

Enjinji ñngo ekeki la Willem de Vink

YÉSO, MASIYA

NKPA LI MUDE AHALYOO-NO BULAMBO.



WILLEM DE VINK

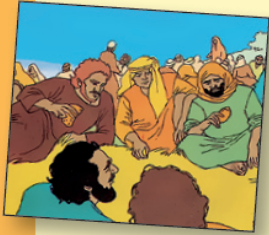
TAI O MBINO NNDE NDI KE?

Bá la ka sa-kíma: Bá na Yéso yende Akúdula 'ka kunda líi. Kukwo kábé-nó. Endi bá la kanga sunge.



Bapíkisi-mbino: batáa pikiso mbino li b'Akúdula, bunde kab'enikanee-nó.

Bésya: Bá na epo sà-beeAkúdula asikanisoo-nó kíma nnde eye alakii.



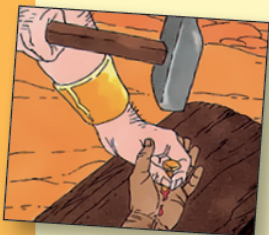
Bíia: Kíma lanja nnde Akúdula e ka kaba kapa li ka bakpa li bunde be ka sikaniso kíma nnde Eye akundii.

Bibilia: Bakeki sába Bibilia yende Akúdula e k'ebnda bakpa ne, íngo yende e k'erepenya bakpa nee.



Ememi: Endi luhwo elehe n'Akúdula. Elehe nndo, abáa-nó luhwo li sába mbukó-ŷma, sate kpala na líso langbo.

Ekála: Akúdula akapaa-nó kíma ka mkpa síná nngo 'ndi mkpa li ma na solóká. Akúdula énaa-nó ekál'a mkpa li ma ka luhwo kpala kàla solóká lake íngo ehalyo lake. Ekála abáa-nó ka tákana na na yende Yéso eelati ka ibu o 'su.



Kpangbu: Kíma nnde Yéso akú nngo bam'betili kuli. Así to ndende kíma la k'epilikiso bakpa li bunde be ka tómbya Yéso.



kəBumbuko: Yéso abumbuki ka tuka ka kukwo. Elihe kádi, bakpa ngbokpu babumbuko-nó ka tuka ka kukwo. K'eso nndo Akúdula atína-nó ngbàngà kàla bakpa ngbokpu.



Kəbwame l'Akúdula: E kúma ha ngbokpu nnde bakpa be ka moka Akúdula.

Lyaha la kúma kádi na Bwana-Yéso: Ka mukate íngo makati, batombi li ba Yéso be ka kaniso kukuso 'ke íngo bumbuko lake.

Masiya: Tai o ino nndo 'ndi “Mwamé munde badei na mólo”.

Miki m'Akúdula: Ino la Yéso. Eye 'ndi Akúdula li munde apiki ka búlambó ya mkpa, ya Miki li m'Akúdula.

Nketi: Ngəngəmba li munde k'enikanee-nó. Ino 'ke hà 'ndi Diabolo.

Ntombi: Ntəa tómbya Yéso. Eesondi batombi li baka ba mókó n'eebale eye mayake.

Pasaka: Ísíló la ka kaniso bumbuko la Yéso. Pasaka abí le-i ísíló la Bandiisilaeli la ka kaniso elihe nnde batuki ka nnji la Misili nee.

Solóká: Kíma nnde mkpa ka sikaniso li, nnde Akúdula kakundi. Kende mkpa asikanisoo-nó solóká, éenda ka tamba k'ahe nnde Akúdula akundi sà-bee eye atambe bei ka tákana na kuli ende eye ahungi mkpa nee.

Sikyo: Ka sikyo la Yéso ka dodo, kíma ngbokpu kábé-nó yende e nee. Akúdula ahalyo-nó kəpa íngo dodo.

ŷma li Makéngwa: ŷma l'Akúdula munde akénda-nó bá sába bakpa li ba ka tómbya Yéso.

Yéso: Endi in'oMiki li m'Akúdula. Tai-o ino nndo 'ndi sà-bee “Akúdula eelokisoo-nó”.



YÉSO MASIYA 'NDI MKPA SINO?

Yéso abí ka bɛlambo ka mɛa-mane 2000 nnde akalu to. Abí ka nnji la Isilaeli. Besu ka wɛka lake “Yéso Masiya” sate “Yéso Kilisito”. Endi eniso sà-bee eyɛ 'ndi mwamé. Eɛnda ha mwamé-ni, e hà ndi Miki li m'Akúɖɛla ńngo hà Miki li ma mkpa. Nndɔ eniso sà-bee eyɛ 'ndi Akúɖɛla ńngo hà mkpa. Elehe la kùla bá la Yéso e sɛba Bibilia. Endi elehe langbo k'eso ngbopku.

ESO LA YÉSO

Esɔ lasu atekelyani ka bɔkɔchana la Yéso. Bakpa b'esi tamba na kipe sa-te kùla pɛnda, ngamía sa-tekùla falasi. Eɛɛɛɛ langbo la Bɛlaya, ka tuó-mane la k'ɛbeɛ li, ńngo sɛka na kuli la Afilika abí kusi o kɛbwamé la Bandiloma. Bakpa kpete kab'esi epo tangaliso ekekí ńngo kɛka li, mata Ka isilaeli, abí nngo bakpa b'epi kɛka elehe ńngo tangaliso li. B'esi eweka labɔ “bakpa li baa esiko”.

Akúɖɛla 'ka luhwo kima sub'esiko nnde io li 'ndi bibilia. Hungi la kima ngbokpu 'ndi 'yɛ. Eyɛ akúɛɛdaa-nɔ sà-bee ábe manh=jake na bakpa ngbokpu. Yéso eenisi kima nndɔ kpala.





ISILAELE K'ESO LA YESU



Boma: Yelusalema

Solua-nji: Galiya, Samalia, Yudea

Elengo: sae 28.000 km²

Kilima: sunga-ha sae njenjelaa-ha

Polotike: Baloma bali nnji kùla Isilaeli ka tuka ka maa-mane la 63 msa ma bokochana la Yéso.

Guvelenema: Potio Pilato, munde abí guvelenele li ma ka nnji li la Loma eesi lia nnji la Isilaeli. Tibebe abí mwamé. Ka maa-mane baloma bamee boma la Yelusalema.

Dini: Kiyaudi. Be na hekalu na Yelusalema, bakobe li b' Akudula bunde ba sikanisoono mbul' ekumo ngaa-nganga kangbaa dini hngo bapesili ba ka dini (ya bandifalisayo) bunde bepesilyoono bakpa tólí (Ekanana l' ekolo).

Elehe: Kiebalania (Elehe la bandiaudi). Kigiliki: (elehe la bakpa li bunde bé nda bandiaudi). Kilatino (Elehe la baloma)



Matundani la bakpa batundani ka kpă libo keke?



Bengyanani sou!
Kubwamé l'Akúḍḍla
e pio-přo.



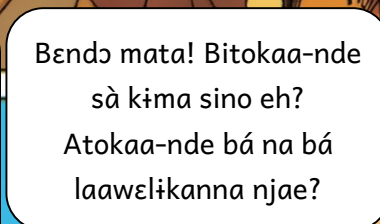
Halyoni tambilya manu!



Kangbuende elɔka la ngbàngà l'Akúɖɖɛla apisikoni to kangi kangbɛa kweta mme ka tine li...



Nnuhu kanu sà-bee, mme ngbokpu nnde eki kanga bokta mbuko lanja, batina-nɔ mme leye íngo maka li sɛba mɛsa!



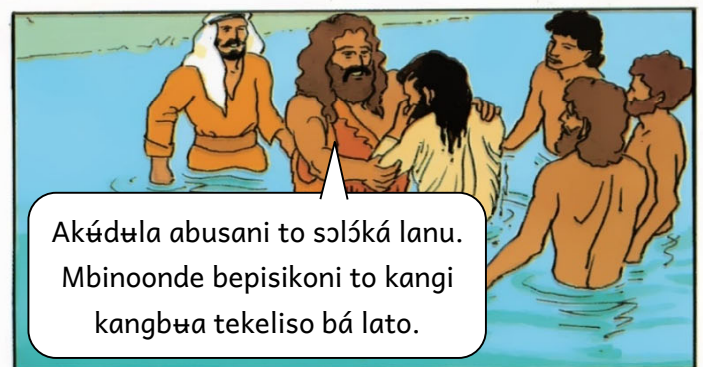
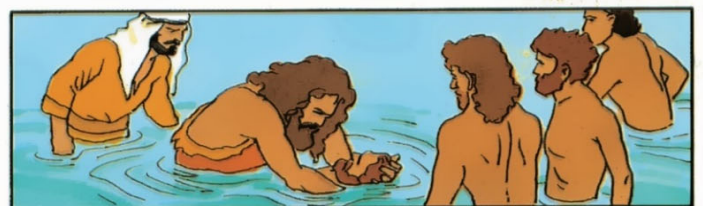
Bendɔ mata! Bitokaa-nde sà kima sino eh? Atokaa-nde bá na bá laawelikanna njae?



Endi amapo! E kanga mpka li munde atokaa-nde elɔka ka ngbàngà l'Akúɖɖɛla. Apiko-nɔ mà mbuso mami ndi mkpa moti ma na kɛkpakɔ kpete ka kalɛa lami. Enubatiso-nɔ la Ũma li Ma Kéngwa.



Bekundi sà-bee bá lanu ahalikene ba? Bendɔ, dɛa-ni sɔlɔká lanu, íngo pikoni benubatisɛ sɛba libo.



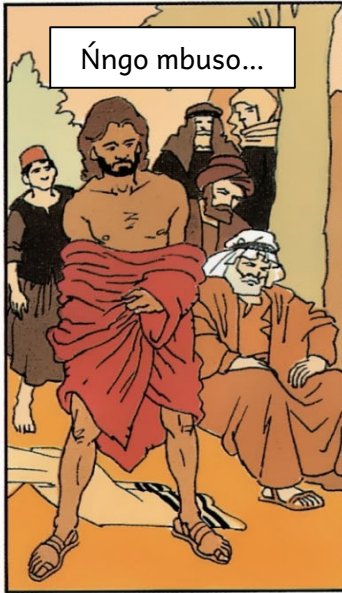
Akúɖɖɛla abusani to sɔlɔká lanu. Mbinoonde bepisikoni to kangi kangbɛa tekéliso bá lato.

Bakpa ngbokpu banweki ntɛ-a dɛnda polo
mɛndɔ ka kpɔ libo na in' o Yuani M'batisi.

Mkpa munde apiko-nɔ
mbuso mami e na
kɛkpakɔ ka bɛkya lami.
Eenubatiso-nɔ na ʒma li
Makengwa ɲngo na
mɛsa l'Akɛdɛla.
Eenuhalyo-nɔ hɛ halyo.
Ino akɛ ndi Yeso!



Ŋngo mbuso...



Endɛ ndulu
etoka-i
batiso lami!



Ngbɛ! Wem'batiso
ime kangbɛa
sɛ-bee kɛma nnde
Akɛdɛla akundi
asikane.



Epa! Kɛma nnde
episili sikaniso li
ka ʒmakɔ asikane,
kɛbwamɛ lakɔ apike
hɛ!

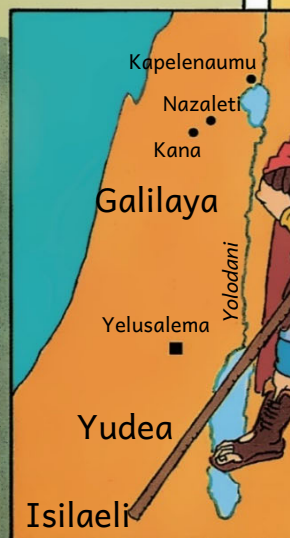


Lisɔ moti eekikani mɛ
ka tɛka na kɛpa...



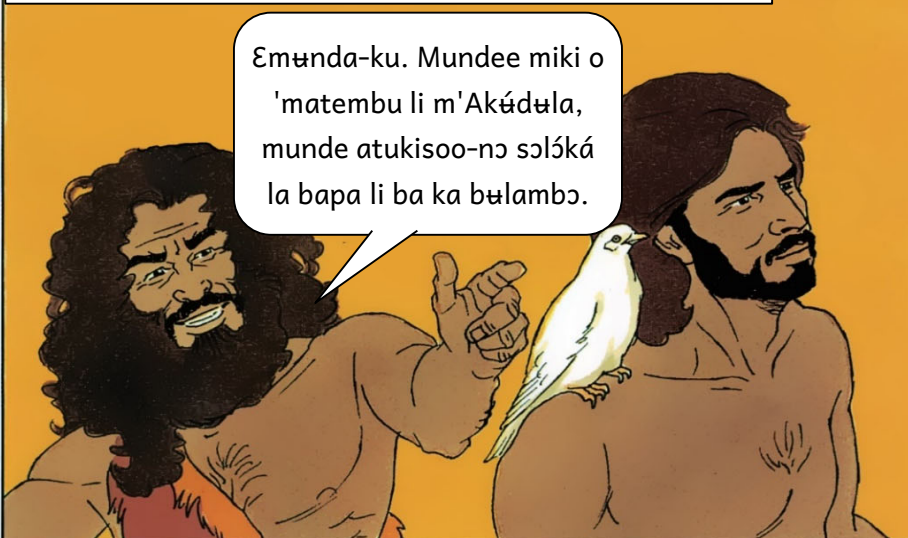
Mundee Miki li
mamɔ munde
minkundi
kpekpekepe, ime
n'esɛsɛ kɛlakɛ
kpekpekepe.

Endi tekelyana la ɛso lasu ndulu Yuani M'batisi ka bongiso piko la Masiya. K'ɛso nndo, Isilaeli abí ha ne-solua-nnji l'ɛdiɔ la nnji la Bandiloma.



Bandiyaudi bábí k'ɛso nndo kanga kɛkpakɔ. Besi hà elatiso labɔ. Nndo mà ndulu besi bɛnja piko la Masiya, nnde b'akɔma baluhu-i kuli mɛsá. Ɛye ndulu abá-nɔ mwesi l'amapo l'Akúɖɔla!

Ka kpaa libo la Yolodani, Yuani M'batisi ka hanga Yéso.



Ɛmɛnda-ku. Munde miki o 'matembu li m'Akúɖɔla, munde atukisoo-nɔ sɔlóká la bapa li ba ka bɛlambo.



Mbuso m'ebatisi lake, Ɔma li m'Akúɖɔla antundwei Yéso ka ngbada.

K'elihe 40 ńngo kího 40, Yéso kesi data lɛa lyaha. Ka tɔkana na sikaniso ememi la kinyo lyaha 'ndee, Yéso eeni kpala ekumo nnde e mɛsá make.



Ka piko sikaniso li, amemi sà-bee Yéso 'enise sà-bee kɛma nnde Akúɖɔla apisili sikaniso li 'ndi molokiso mkpa tɔka kusi o kɛbwamé la kukwo.

Nketi 'ka kɛngyaa Yéso; nketi k'enikanee-nɔ, ɛye 'ndi mangɛesɛɛ li ma ka tɔdaha, ńngo hà mangɛɛ li ma kɛla bɛlambo ka kukwo ńngo ka kɛsinana.



Epa! Kɛma nnde ekundi kami sikaniso li, nsikaniso-nɔ sikaniso.

Mata, ngungumba nketi ka kingyaa
Yéso kangbua tukiso lake k'ekumo
nnde apiki sikaniso li.

*Kabe nngo amapo uwe 'ndi miki
li m'Akúdula halyo etale nnde
asilikene mukate!*

Ngběe! Kangbuende bakeki
saba Bibila sà-bee mkpa
katokee-nde bá na bá ha
kangbua lyaha ha-ni, mata
k'elehe ngbokpu nnde atuki
kaik'Akúdula.

*Kabe nngo amapo uwe ndi miki li
m'Akúdula, weekpumiso tuka
kùl'etata l'endu o Akúdula
nndee! Bakeki sà-bee batoti
bamwakpa-nó uwe. E bendó ba?*

*Wenda eh. Kudumono mwsá
mami, weechuchumioo mwsá
mami, nngapa-nó kako
kumangese ngbokpu la kùla
dodo.*

Nketi an'du mà Yéso k'eso nndo
ningo íngo batoti li ba na kupa
bárikó pepenyá lake.

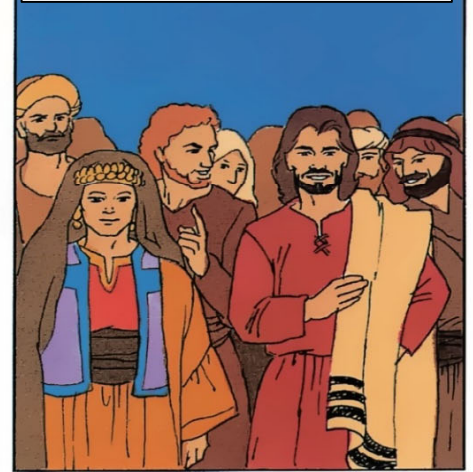
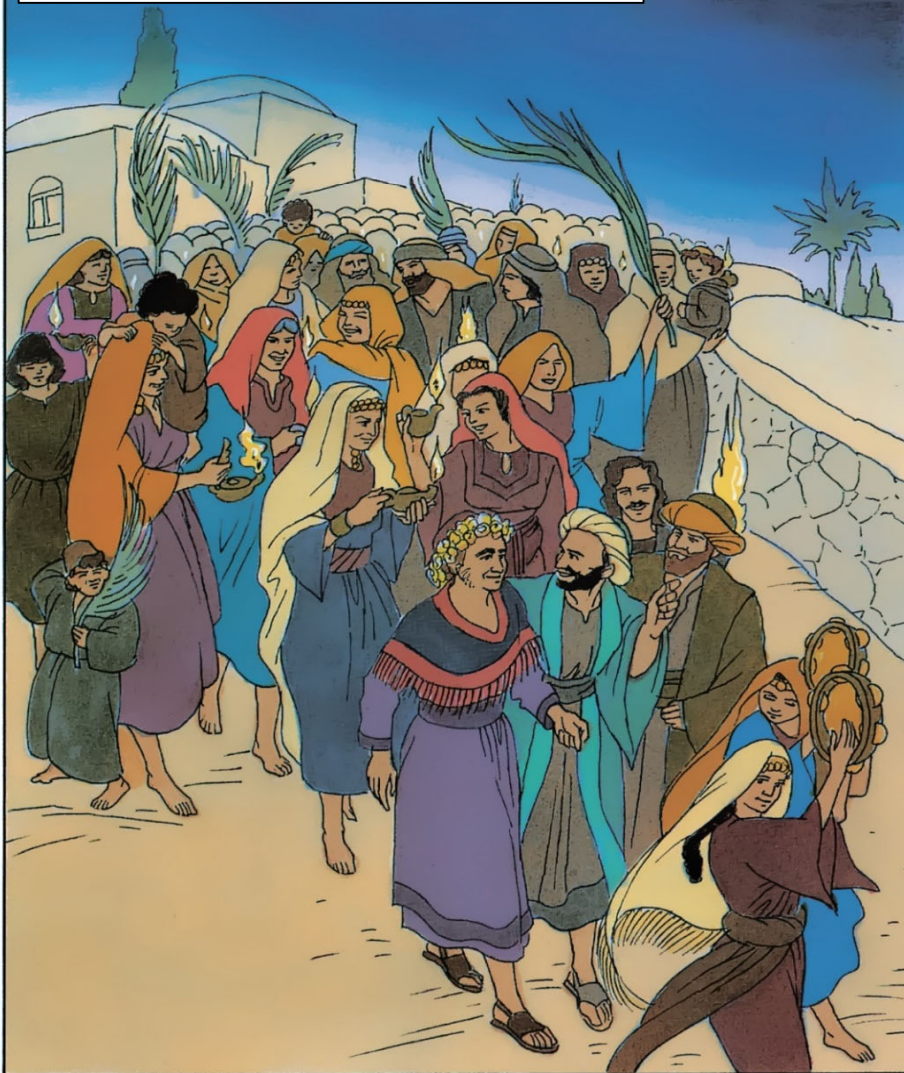
Ngběe! Bakeki hà
sà-bee: Kanga
entúkyá Bwaná
Akúdula li makó.

Nketi an'du mà Yéso k'eso
nndo ningo íngo batoti li ba na
kupa bárikó pepenyá lake.

Mbuso li, Yéso atúka tumo na ũma
l'Akúdula, asiki ningo na Galilaya,
solua-nnji la síka na kuli, nnde
bakpa bábáa-nó subí kpete, kúma
nnde eye amoti kukuu. K'ahe, bakpa
b'esi piko kaikake. Besi kúnda epo
sà-bee Yéso abí Masiya li munde
bakóma b'esi luhwo kùlake ndi eye
ba?

Ka boma la Kana, sɛba mamba-mamba la ka solua-nnji la Galilaya, abí na kesó mo.

Yéso abíhà wabe ɛbo n'amake íngo bamanjake moti.





Mata ka isi!...

Divai sío!
Nndee kubono
sino!

Sikaniso-ni kima
ngbokpu nnde
Yéso alúhwo-nó
kanu sikaniso li.



Tumiso-ni libo sába apolo
nnde angbo-ngbo, mbuso li
apakuma kesó ákingyé.



Bae libo? E ndulu ndi
divai! Endi divai lanja!



Esomi divai nnde
anja 'nde sande
mbino nnde
kangbeke?



Atokukani bo? Libo ahalikene divai lanja!
Kam'eni mbe saande isi! la bende.

Nndee ekumo
la Yéso ma ka
Nazaleti.

Mata eye ndi
mawa eh?

Yéso atekelisi ekumo lake ka solua-nnji la Galilaya, kuku eesi
luhwo kpalaa kùla kɛbwamé l'Akúɔ́la sɛba ne-mɔ́ngɔ́-nnji
l'edíɔ a batu'elɔ́ba, nnde ino li 'ndi Kapelenaumu.



Wabe ndulu eesondi batombi li
bake ba 'mateketi.



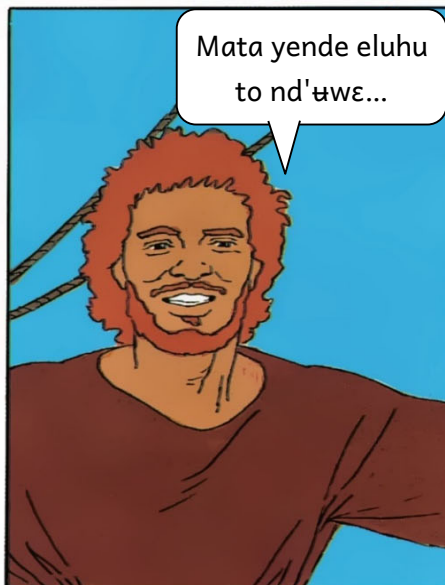
Petelo bikě na oko
sande ka kúma la na
kipo. Emaka-no béi
kuyo lako la basú.



Bwaná, bisikanisi ekumo
kího ngbokpu, kab'enikisi
kíma kabipedi kíma.



Mata yende eluhu
to nd'ɛwɛ...



Endi mayuza!
Endi mayuza!!



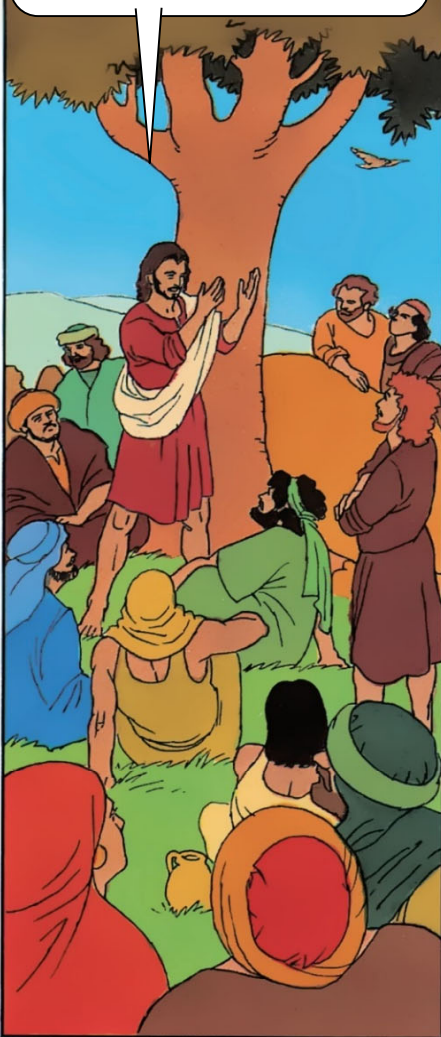


Yéso ka tamba ka solua-nnji
ngbokpu la ka Galilaya na batombi
li baka. Eesi tɔta Mbino l'Akúɔɔla.
Eesi ebolokiso bakpa, ɛbiá baɔma
li baasinana ɔ́ngo sikaniso
mayuza. Bakpa b'esi kalanga kima
nndo, b'esi mà tɔmbya lake. Bakpa
li betino besi piko ka tɔka kúma ha
kpete, sande tɔka ka solua-nnji
letino, ɔ́ngo ka bɔma la
Yelusalema, bɔma nnde bamangese
la Nnji la Isilaeli bé béi.



Eelaki 'ndi batu'ekandi, kangbuende
kɔbwamé la na kúpa endi abɔ.

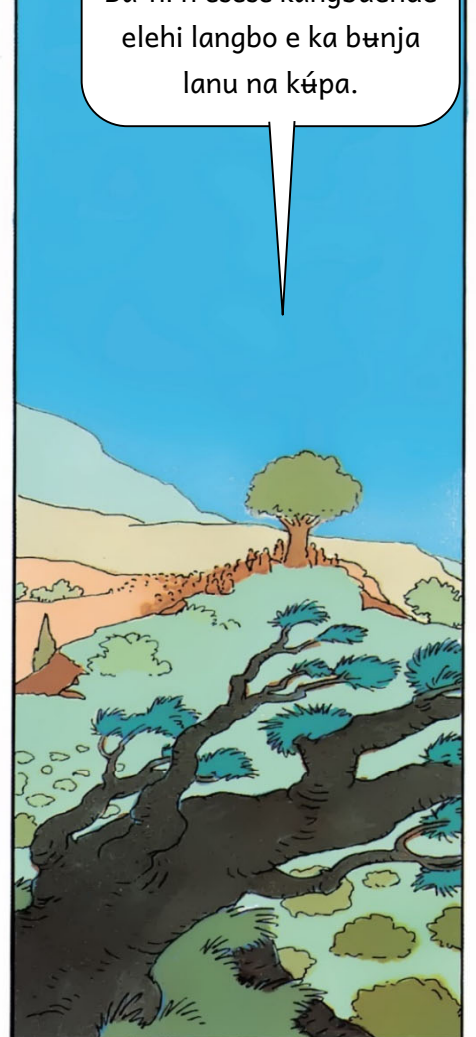
Belaki ndi bunde be na nja
ɔ́ngo ɛhaha la amapo,
kangbuende bakuto-no kuto.



Eelaki 'ndi bakpa li ba ka
kama, kangbuende Akúɔɔla
alalyo-no lib'esio 'bɔ.



Beelaki ndi benu kende
benɔpɔna-no kangbuami.
Bá-ni n'esɛɛ kangbuende
elehi langbo e ka bɔnja
lanu na kúpa.





Sikaniso-ni kima ka bakpa li
betino yende benu
bekunda-a-nò sà-bee bakpa
basikanise kanu.

Mkpa ngbokpu li ma ka munda
nkali na seki o bá na aye, wabe
asikanisi to embanje na eye saba
mbukó-umake.



Kanga bá lanu n'ewawa
kèla kima la ka sika
humo. Kaba-ni mba ndulu
kubwamé l'Akúdela, kima
letino apiko-nò mà mbuso.



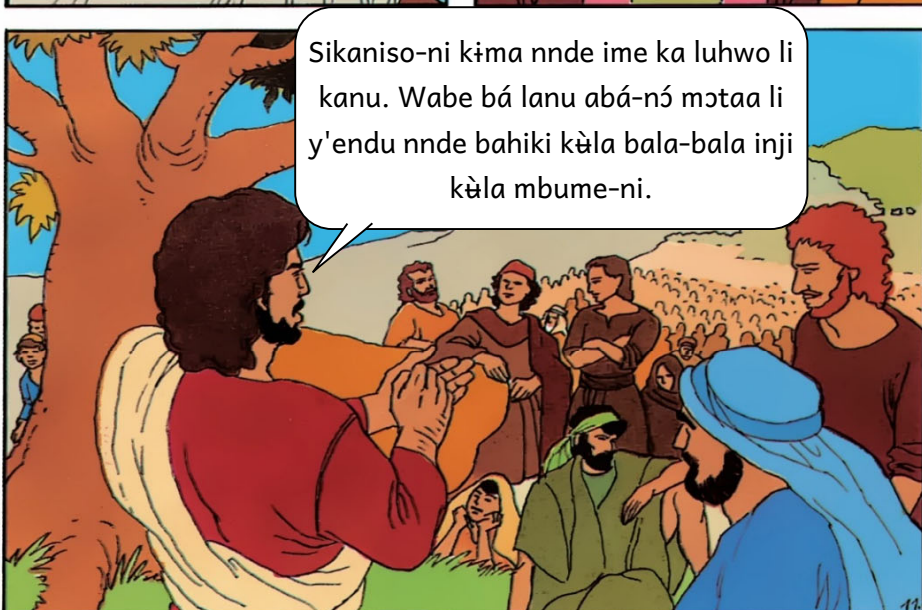
Bekunda-ni
bangungumb'anu,
sikaniso-ni ememi kabo.

Eso e ya emole la ngopo. Kabe
nngo eso ako e sou, ngwaka
ngbokpu abá-nò saba ukóha.
Mata kabe nngo esoo 'ko e na
sikída, ngwaka ngbokpu
abá-nò saba tudaha.

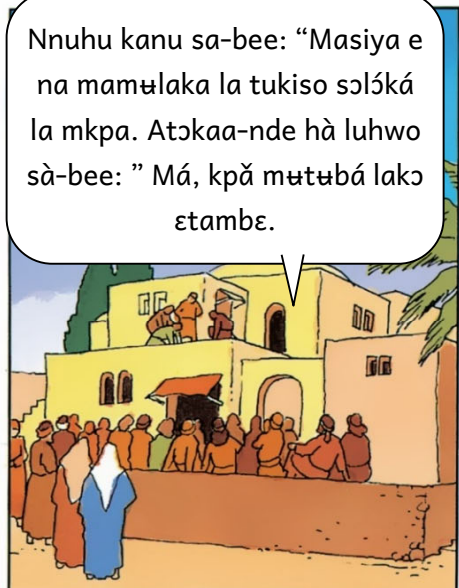
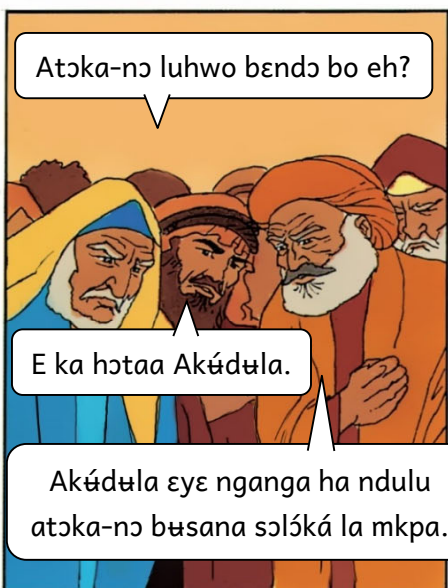
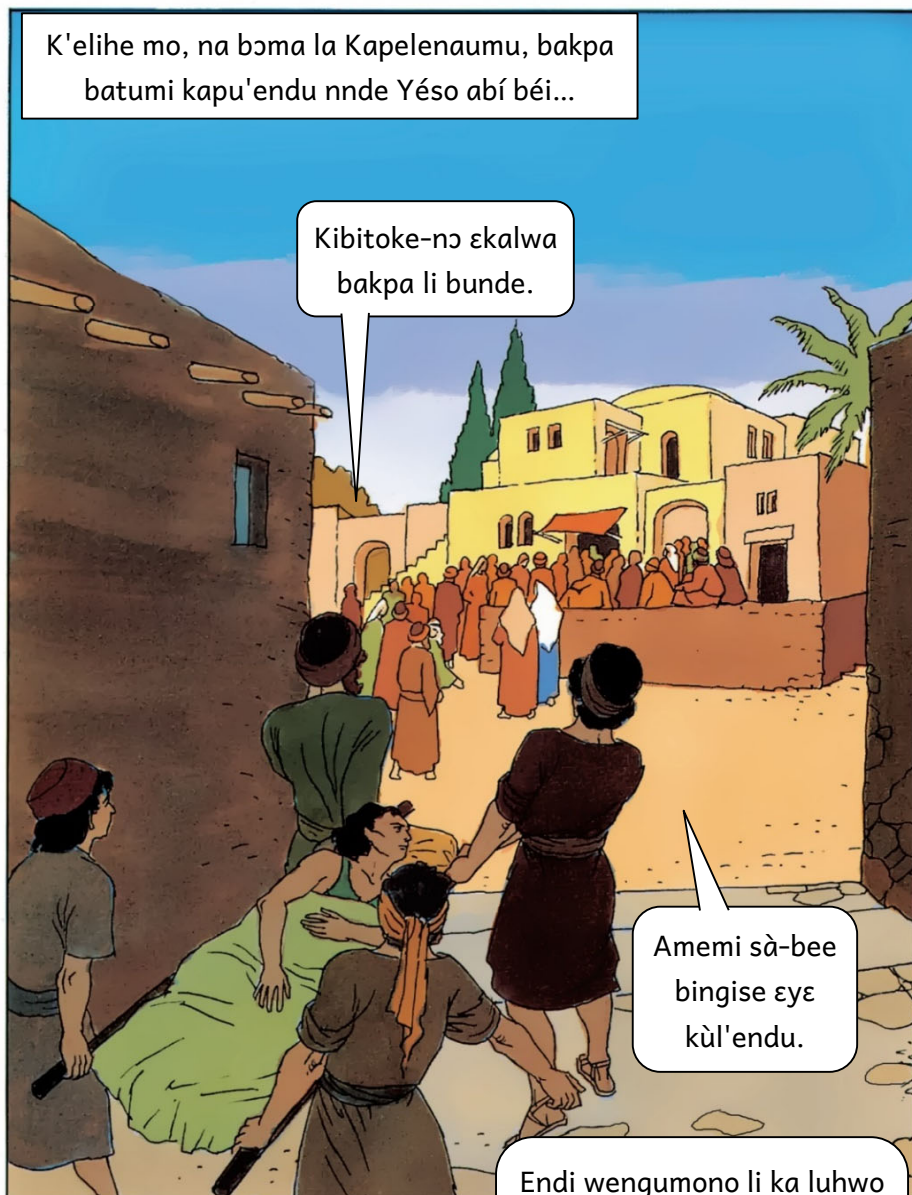


Sikaniso-ni kima lanja
k'esomi, inji kangbua
sà-bee bakpa b'enubone!

Kabetoke-nò sikaniso ekumo
ka bamangese bale-ni kuma
kádi ni. Ensondá kádi
kangalabo; sa-te Akúdela,
sa-te amabuna.



Sikaniso-ni kima nnde ime ka luhwo li
kanu. Wabe bá lanu abá-nò motaa li
y'endu nnde bahiki kèla bala-bala inji
kèla mbume-ni.





Endi kima la ka
kapa engaka!

Wendá!
Ntɔkaa-nde
tamba!... Ime
ka tamba!

Atambi!

Mata bakpa ngbokp kab'esi
kunda kima lanja nnde Yéso
eesi sikaniso li. Kpekpeke
mba bamangese la Dini bunde
b'esi lambá lake k'ena sa-te e
ka tamba lobee na tòlí ba.
Nndo mà ndulu tòlí eetunisi
bakpa sikaniso ekumo k'elihe
la Sabato.



Mundee mkpa li munde
njikasake ndi kakala li.
Endi sou sikaniso kima
lanja sa-te sikaniso
kima laasinana k'elihe
la sabato ba?



Nanwá
njikasako.



Meeloki!



Biluhwe-ni ka
bamangese la dini li
ba ka boma la
Yelusalema sà-bee
e ka kapa mta
nyoko ka bakpa.

Amemi mma
lake mma!

Eyongo atódúkáná... Yéso atúka na batombi li
bake, bákà sɛba koko kùla libanda la Galilaya.

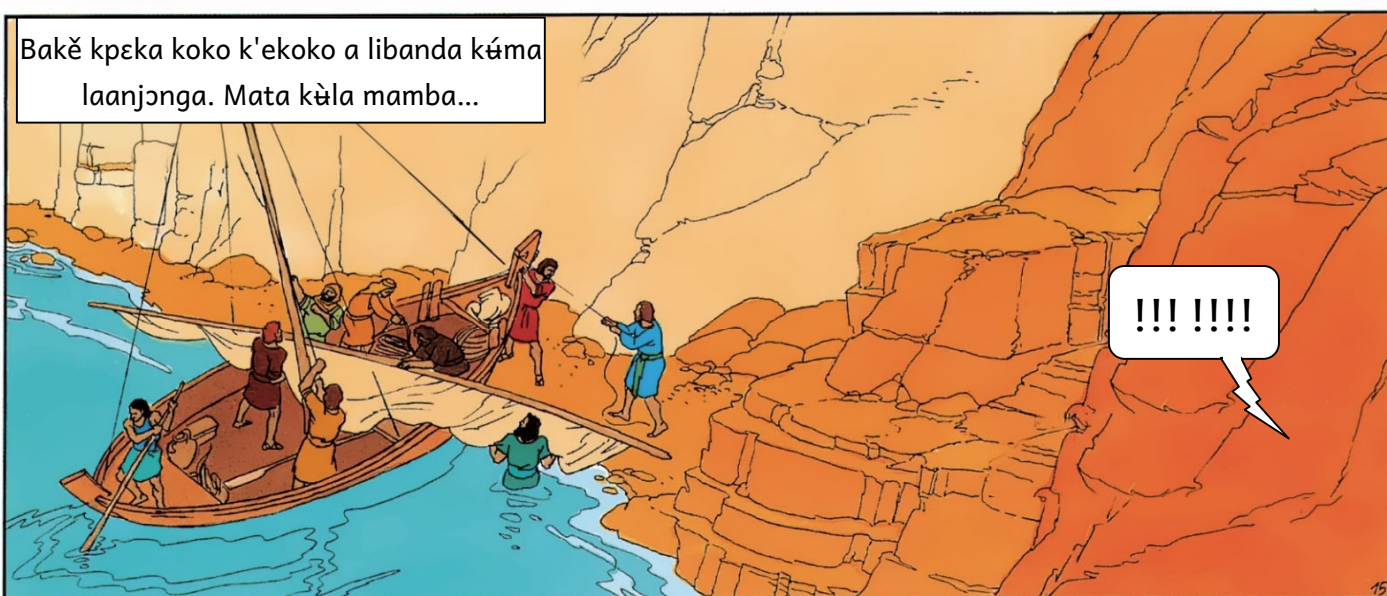
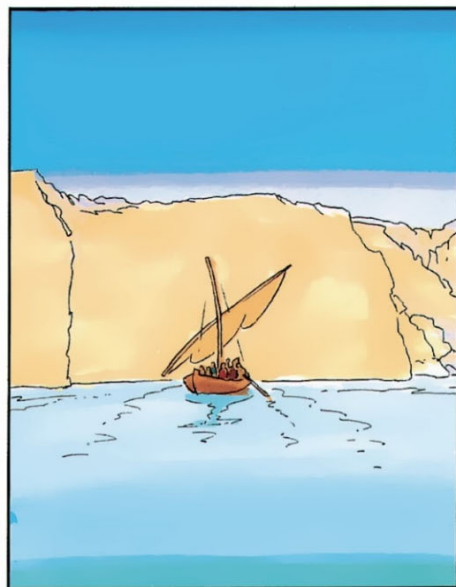
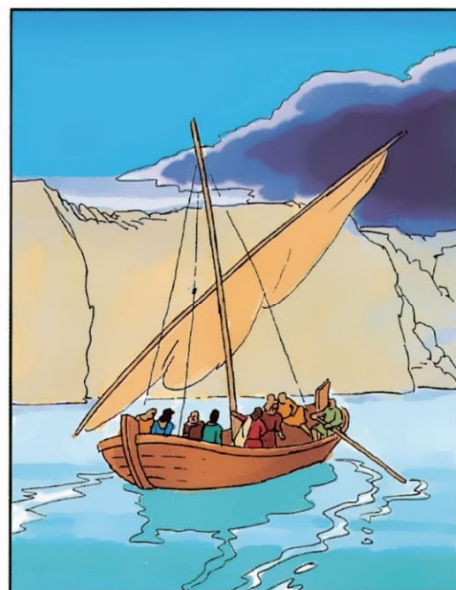


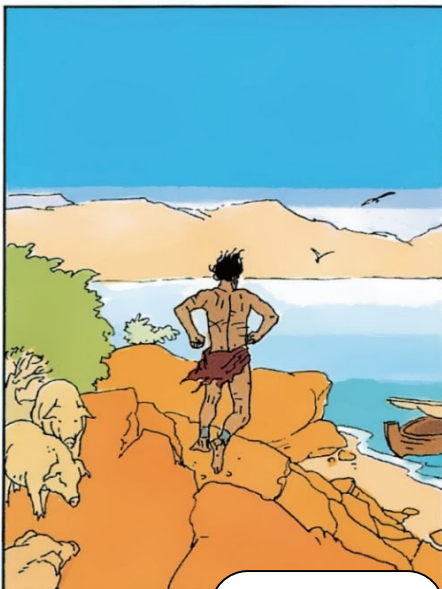
Bwaná,
wɛsɛrɛpɛnyá!
Bɪlɛta-ni!

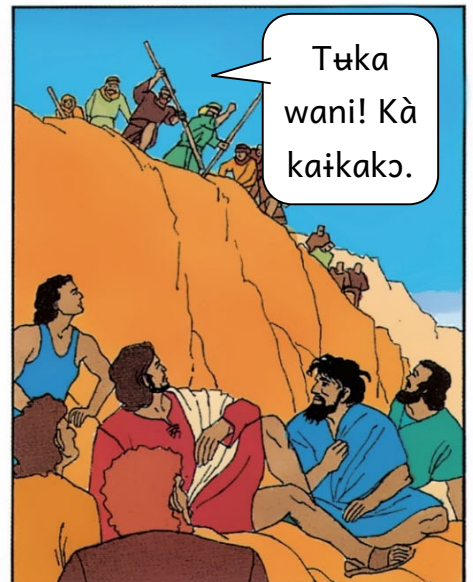
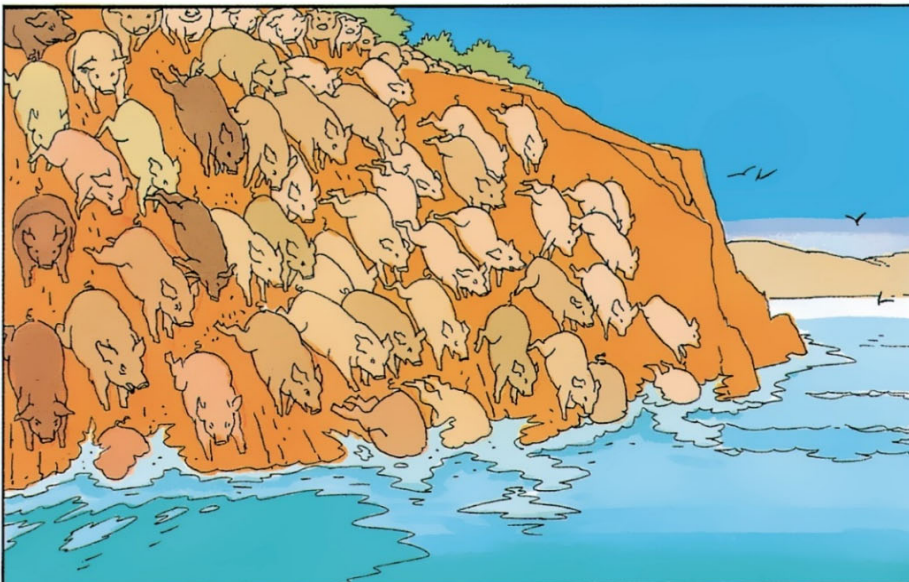


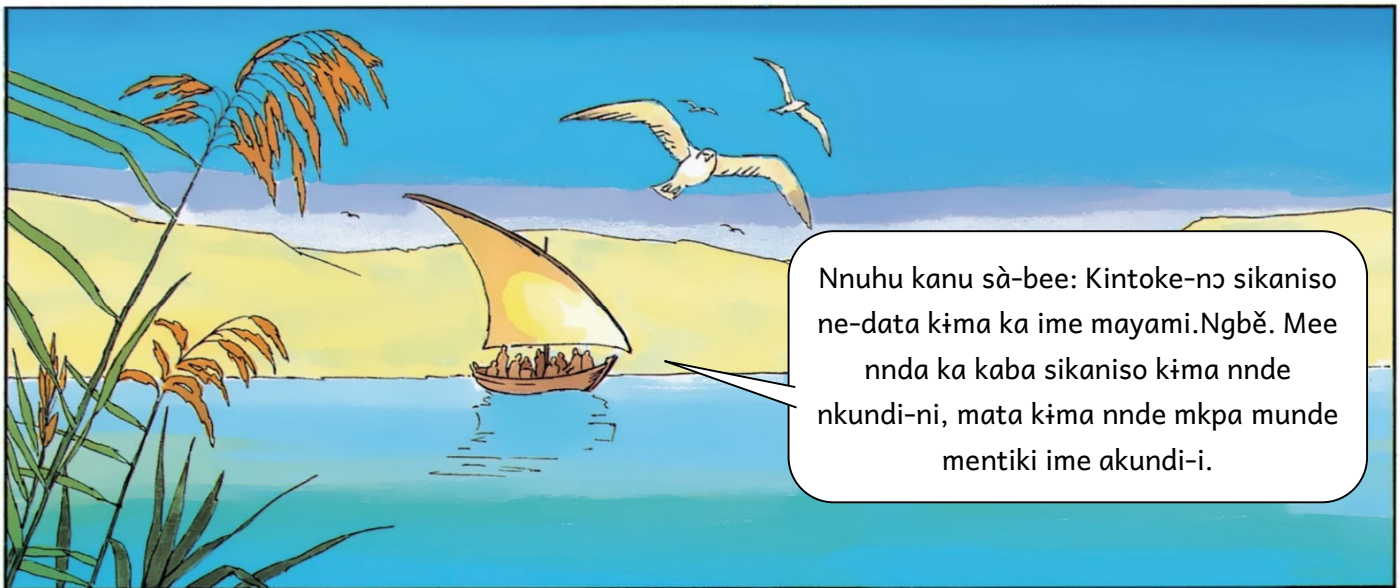
Benu n'ebókó
kangbueke? Bɛsya
lanu ko eh?



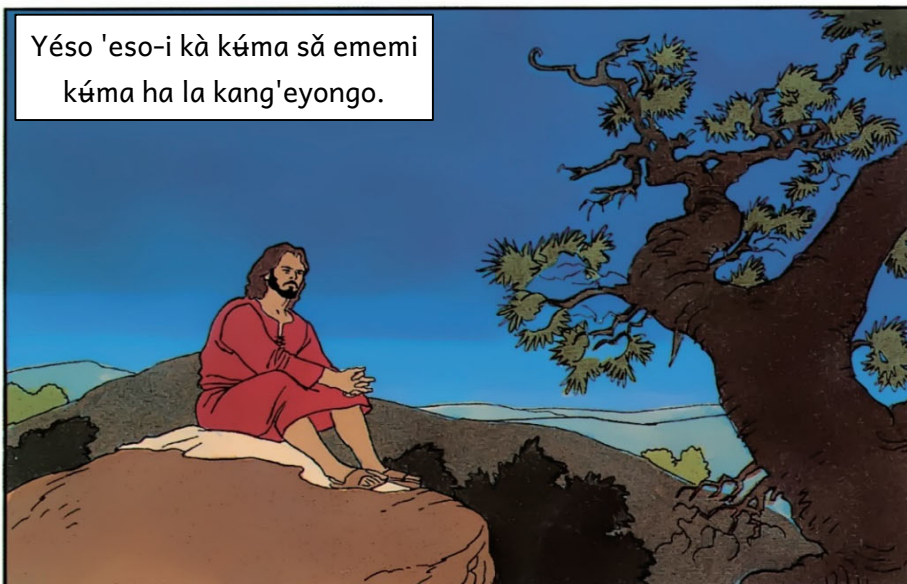




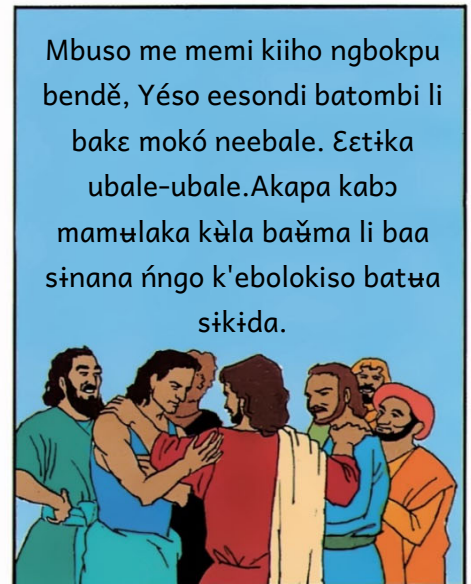




Nnuhu kanu sà-bee: Kintoke-nɔ sikaniso ne-data kima ka ime mayami. Ngbě. Mee nnda ka kaba sikaniso kima nnde nkundi-ni, mata kima nnde mkpa munde mentiki ime akundi-i.



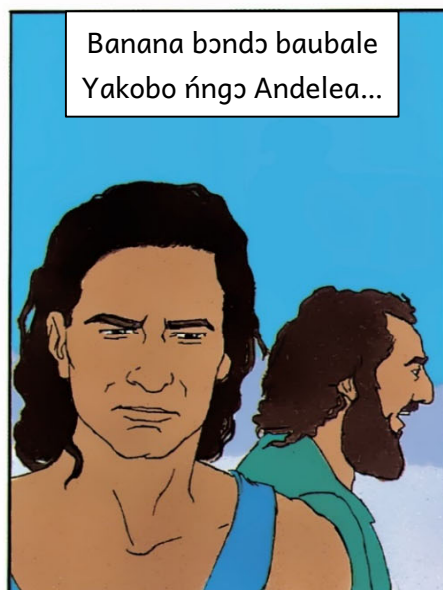
Yéso 'eso-i kà kúma sǎ ememi kúma ha la kang'eyongo.



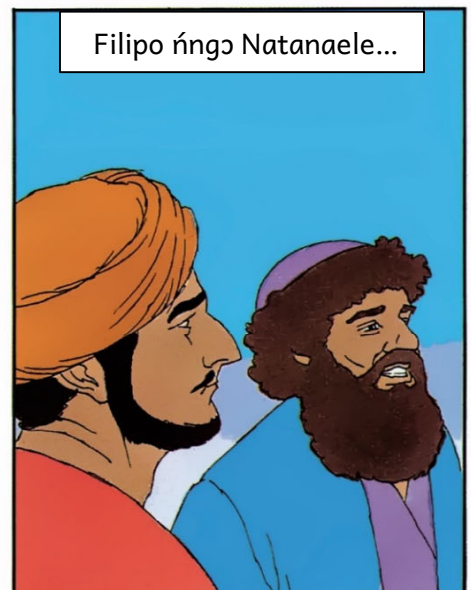
Mbuso me memi kiiho ngbokpu bendě, Yéso eesondi batombi li bake mokó neebale. Ɔɛtɪka ubale-ubale. Akapa kabo mamɛlaka kàla baǎma li baa sinana íngo k'ebolokiso batɛa sikida.



Petelo íngo Andelea bendi benana...



Banana bondo baubale Yakobo íngo Andelea...



Filipo íngo Natanaele...

Toma íngó Matayo (munde
baí-i mǝsá ntǝ-a mǝmya
amabuna la palata...



Tadayo íngó Yakobo li miteno.



Ka sunge Simoni ntǝ-a lai
íngó Yuda Isikaliota...



Kǎ-ni! Mkpá munde eenutungi,
mendungi ime. Mkpá munde
mendugi ime andungi mkpá
munde mentiki ime.



Ɛhinga ndi biko, mata batu' ekumo ndulu ndi
deha labɔ. Mema-ni ka Bwaná apakumiso
tiko, kangbǝ sà-bee ɛtike batu' ekumo kpete
kangbǝa mǝmya ɛhinga.

Batombi bǝndɔ ba mokó n'
eebale basiki nngo batumi n'
ɛsǝsɛ ka tukana n' ekumo nde
asikanisi. Mbuso míendɔ, Yesó
akundi kǎ mbambaa kúna kǎdi
na batombi likekúma-ha la
kanga eyongo. Mata
matundani la bakpa kabakundi
ɛdǝela labɔ kà.



Ha alihi nngo Yéso e ka pesilyo íngo ebolokiso batá-a síkida...

Filipo, betokaande sũmba mukate uwae kangbu'eliso bakpa bunde ngbokpu?

Mbuko amabuna yana li ebale katokei eliso bakpa bũndũ.

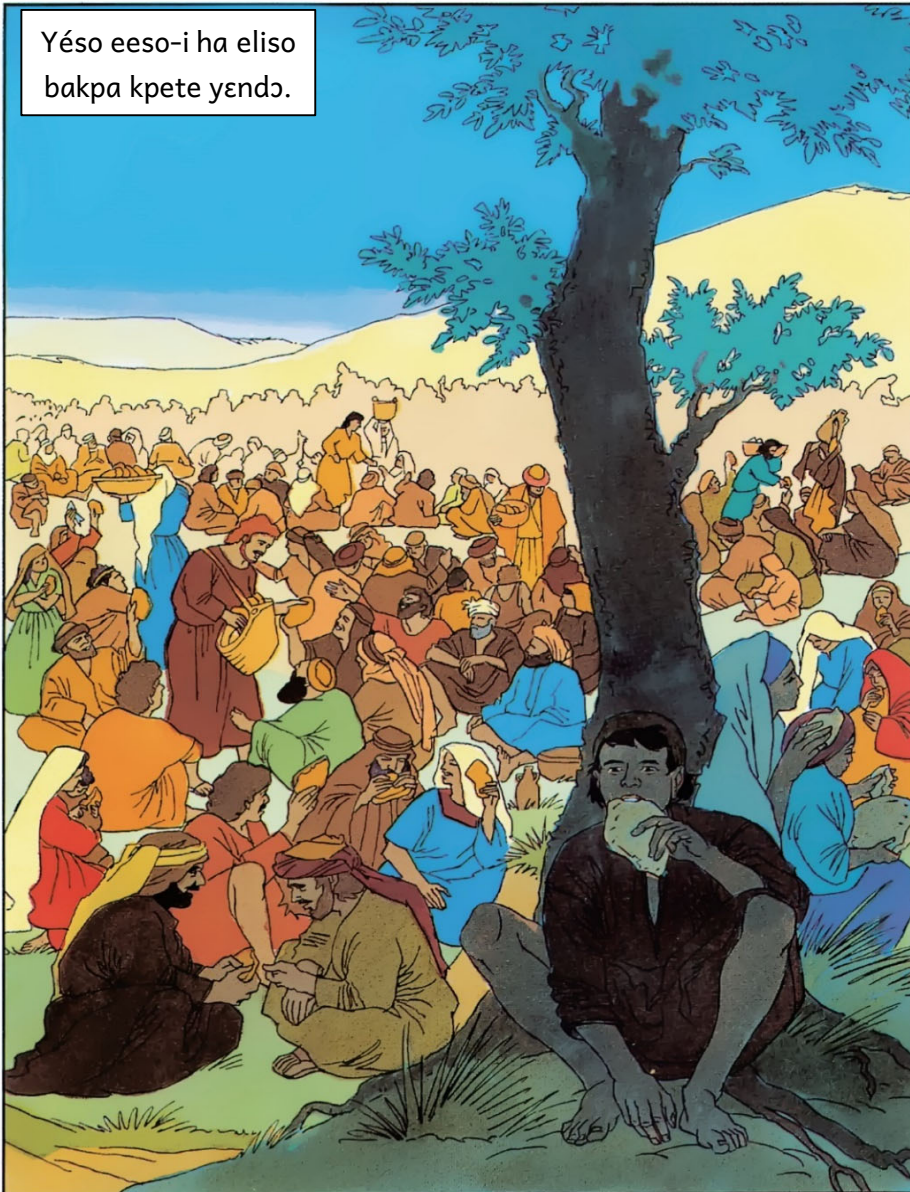
E na kɔta moti munde e na mukate etano íngo basú ɔbale. E kanga kima letino.

Bebokiso-ni bakpa bũndũ ngbokpu ba komi etano.

Yéso àkàpà ekpangi k' Akúduła...

Àkànga mukate íngo basú nndũ...

Yéso eeso-i ha eliso
bakpa kpete yéndo.



Binmamisee-ni
eye abè mwame.

E ndulu ndie Masiya
munde apiko-nó.

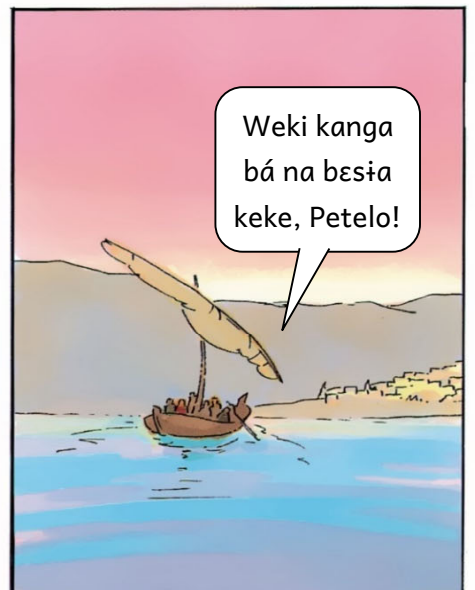


Bénda-ni ebe!!
Bitumisi to nso
mokó n'ebale.

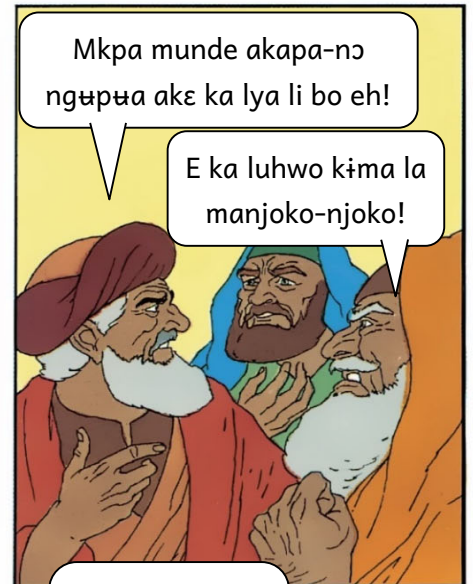
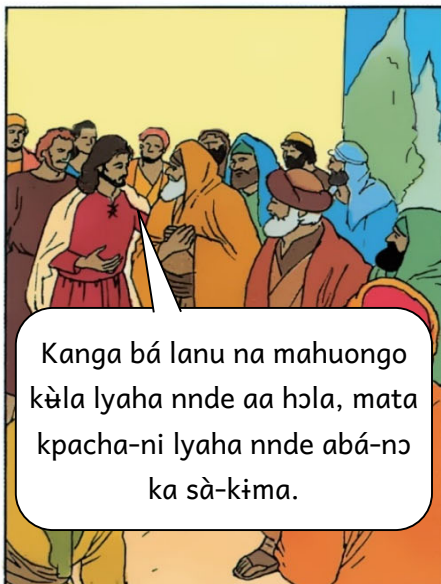


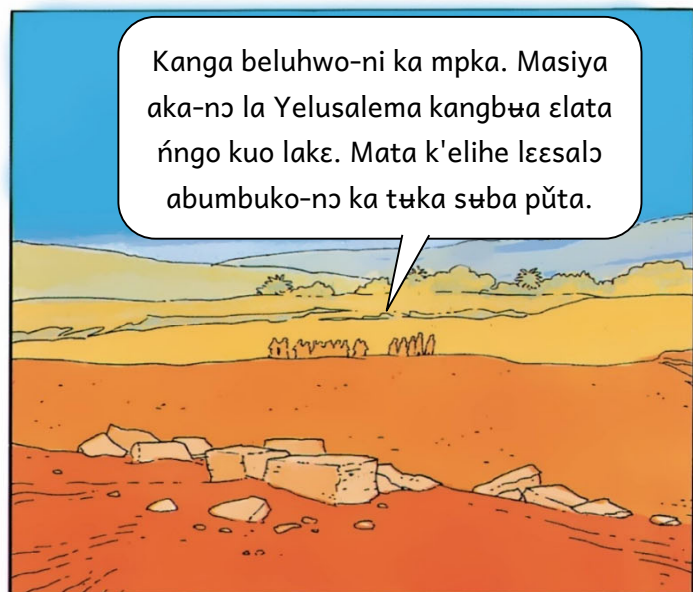
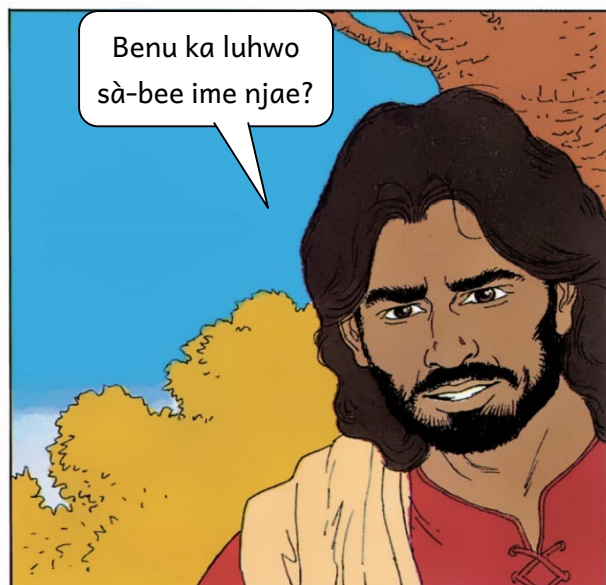
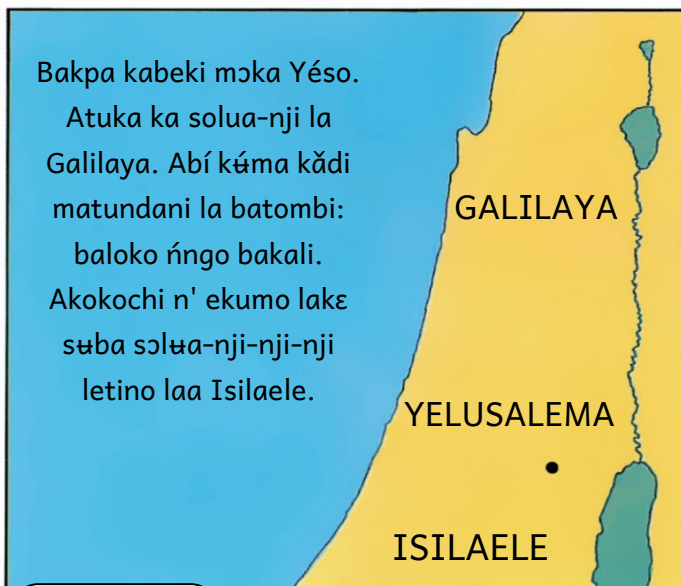
Luhwo-ni ka bakpa basikye-ni kaikabo.
Benu daha-ni sába koko. Mee mekono-nó
wani ka mamba k'ememi.





E na bakpa bunde be ka kaba mamisoo Yéso ka bá lake mwamé. Bábí na besia sate kusu-o kúbwamé lake, atoka-i eebaa Baloma. Etangili la bakpa bunde batuni moka Yéso abí kpete. Bakokochi luhwo sɛnana li kùla'ke sua ngbokpu. Beki kaba sà-bee bakpa bábe n' engumba na 'ye kangbua mba lake.





Abí na senge la Yelusalema ndulu bebetílya-i ka kpangbu bakpa li baasólóka
tambílya. Penenganga laabokumiso nnde Balóma basikaniso-i.



Mkpa ngbukpu munde na
seki-o bá ntombi li mamó,
amemi sà-bee etúne mayake
íngo akumbe kpangbu lake.

Mkpa munde akaba-nó elokiso bá
lake abungison-nó bungiso. Mata
mkpa munde abungiso-nó
ahunga-nó hunga.



Beeponi sà-bee
Akúdúla ha ndi kádi.



Kíma langbo endi kúnda Akúdúla, na mótáa lako
ngbokpu n ńmakó ngbokpu, íngo kúnda bakpa
libetino yende weekundi ńwe mayakó nee.



K'elihe nndo, ka nnji la Isilaeli, abí na mɔngwa-nji-nji-nji nnde abí na batua sikida la kebukeyu. Sikida la kebukeyu abí la ka kapa ebɔko. Beko-i sela-ha na bakpa bunde li bakana keukebu.



Kabe nngo batua kebukeyu be ka tamba, amemi sà-bee bakape mbino mɔsa nngo be ka kuka.

sɔláká!
Sɔláká!



Yéso! Wɛɛna ekál'asu. Kǎ-ni benise-ni mayanu kaika bakuhani.



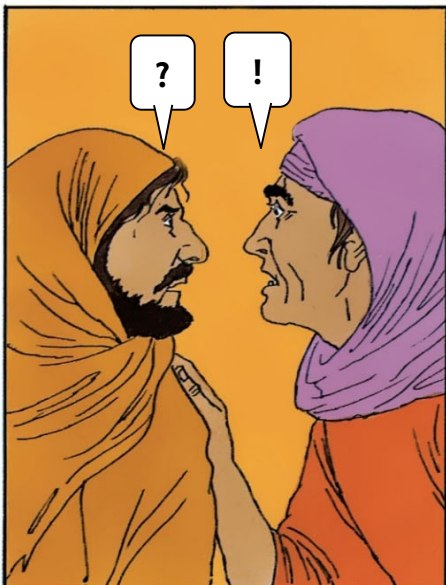


Kǎ-ni benise-ni
mayanu kaika
bakuhani.



Bae kà kaika bakuhani? Kekingyaa
lasu? Beeloka-nɔ mbuso li ba?

Beeloka-nɔ mbuso li ba?

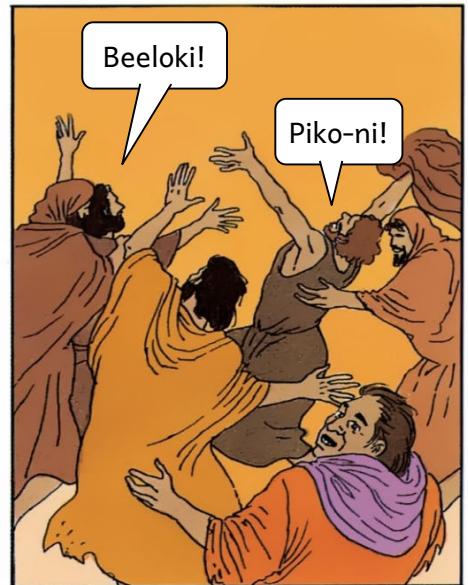


?

!



Wendá!
Meeloki!



Beeloki!

Piko-ni!



Alleluya! Akúdula
endi mkpa li manja!
Ekpangi!



Ka beloki mokón gbokpu
lanu ni? Basobe-komi
beɛɛa? Bae ebo kabakape-i
hà ekpangi k' Akúdula ni?



Má! Besya lako elokisi
ha ngɛɛa'kɔ ni,
mata ɛma' kɔ ha.

Bamangese bandiaudi li
ba Yelusalema betiki
bakpa kapacha elehe
ngbokpu la ka tɔɔlyaa
Yéso. Kabadai besya kɔma
nde asikanisi.

Kangbuende Yéso eesi bá kúma kádi na bakpa li baa
sɔnana tambilya, batɔa embanje ɔngo batɔa mɔmya
palata, bunde babaano na emanja na balɔma.



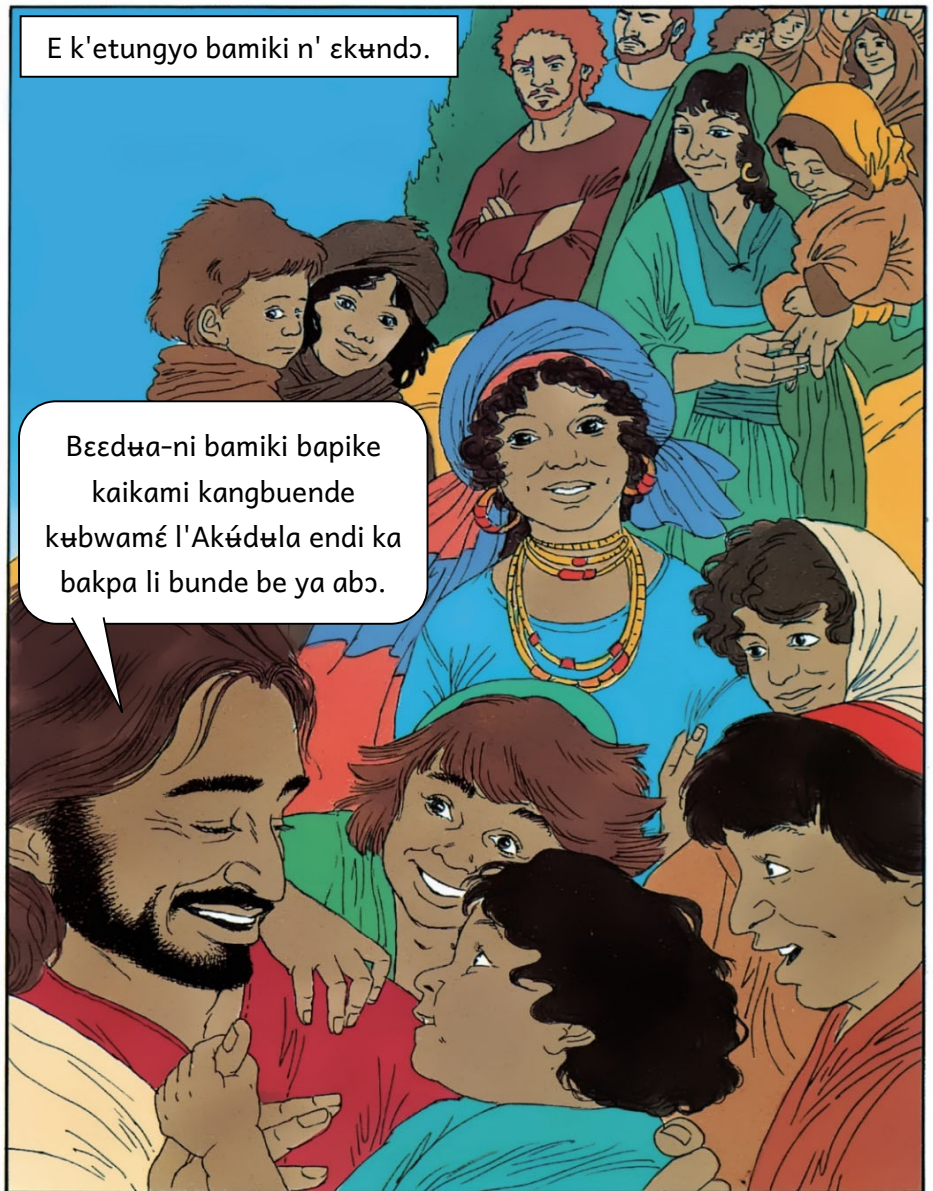
YeLUSALEMéso e k'
ebolokiso bakpa síná nngo
ndi elihe la sabato.

wɛɛɔka!



E k'etungyo bamiki n' ekɔndo.

Bɛɛɔa-ni bamiki bapike
kaikami kangbuende
kɔbwamé l'Akúɔla endi ka
bakpa li bunde be ya abɔ.



Banweki Yéso ka kà la Betania, mǎngwa-nji la ka pu-o Yelusalema. Lazalo e na sǐkida. Eyé, ńngó beekali sake Malata ńngó Malia bendi banja sake na Yéso. Mata ka kidyoo la lake ka sunge na Betania bendée, eeki mbino sà-ee Lazalo aku ńngó bamumbi akalu to eleihe sǐnà.



Bwaná!

Malata! Manako meloko abumbuko-nǎ bumbuko. Abumbuko-nǎ sua nnde la bakúu babambukono-nǎ k' elihe la ka sunge.

Bwaná, ébe wani sae meeloko sami kákú.



Ime ndi bumbuko ńngó bá. Mpka munde e ka besya ka inomi abá-nǎ na bá. Ebesi to ka kima nndo Malata!



Amapo, Bwaná, m'besi. Wendi Masya. Munde atoka-i piko ka bɔlambo.



Amapo, meepi. Abumbukono-nǎ ka tǎka ka kukwo k'elihe la sunge.



Bemumbi kúma-ha sino eh?

Biko ńngó wene, Bwaná!





Bamangese li ba ka Yelusalema basi
to sɔba mahuongo yende Yéso e na
bakpa kpete mbuso make.



Mkpa munde ka sikaniso
mayuza kpete.

Kabe nngo bidu kɛma nde kokocho li,
balɔma bɛya-nɔ besu ɛya.

Bakpɔla-nɔ endu-o
Akɛdila lasu kpɔla ɛngo
eletiso bakpa li basu!

Kaniso-ni (Kalanga-ni)!
Kukuso mkpa kɛdi endi anja
kas kalua kukuso etita a
bakpa (bakpa kpete)!



Bamuwe ha Yéso
li mɛndo mwa.

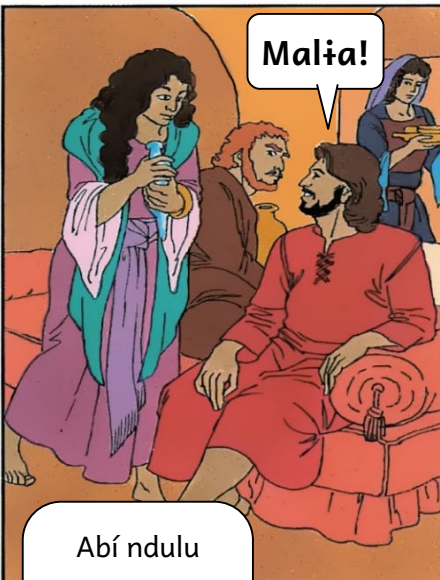


Ka tɛka k' elihe ndɔ,
bamangese li ba bandiaudi
be ka kpacha yende
ban'kangya-nɔ ne Yéso ka
balɔma. Ebo mayabo ndulu
na tɔlɪ la ka sosyo kukuso
mkpa.

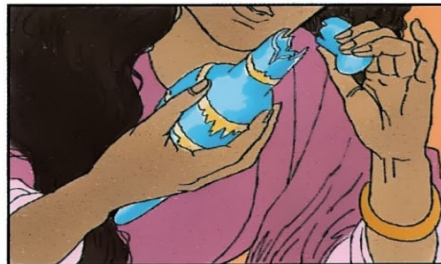
Něso nndo, bakpa beki
sikaniso ịsịlò ka Betania...



Malịa!



Abí ndulu
sà-bee
basumbise
ńngo kapa
amabuna li ka
batu' ekandi.



Mőlo nnde e na
tai kpekpekepe.



Endụa, Yuda! Asomi
mőlo nnde kanu' elihe
nnde bemumbo-nc ne!
Bapiso-nc ngwụ-a mi
sụa pụta nee!

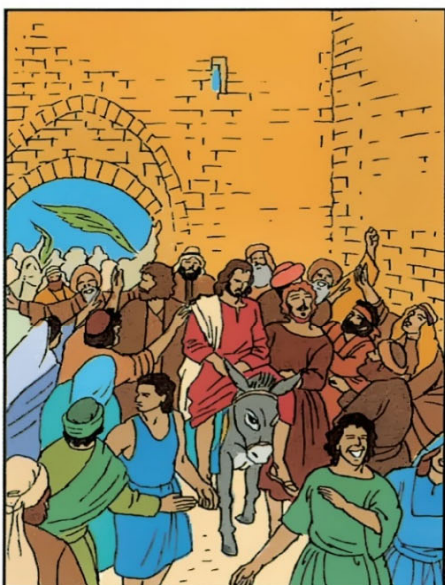


Īsrl̥ la Pasaka asi to p̥ō. Matundani la
bakpa be ka kà na Yelusalema.

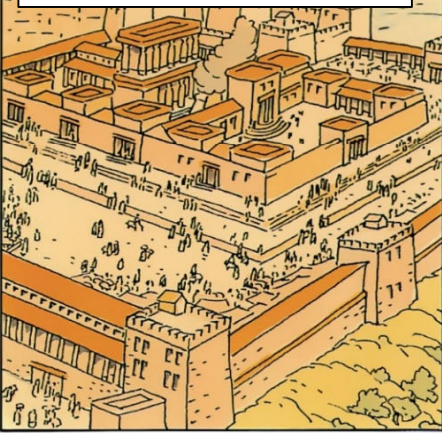


Bapak̥ma-nji li ba
bandiaudi be ka kalanga
yende ka kp̥eka Yéso. Sina
bend̥o, Akokochi n'etambi
lake sande na b̥oma.





Endu-o Akúdula la
Yelusalema abí kúma-ha
langbo la dini la Bandiyaudi.



K'elihe la ìsílò la Pasaka,
betini bamiki o bamatembu.



Mbikà endelele letino
bakangi suba endu o
Akúdula kangbua limo
solóká m' Akúdula.



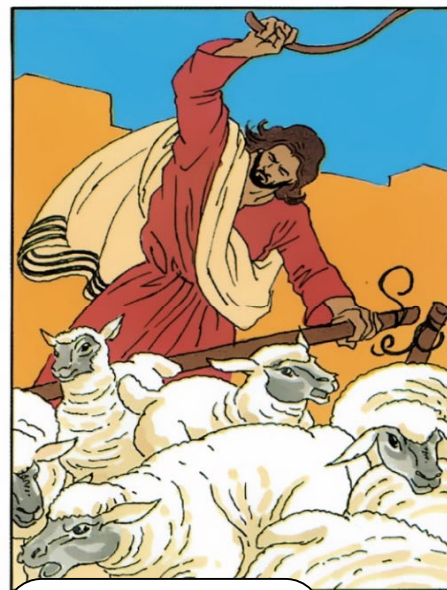
Mata, endi endekelele sino ndulu
atokaande ebolokiso bakpa ka
tuka saba solóká labo?



Ka mɛapa l'endu o Akúdula, bakpa
besi sɔmba ńńgo sumbiso kima,
ńńgo engyaniso amabuna.



Kanga depa,
Yéso angýío...



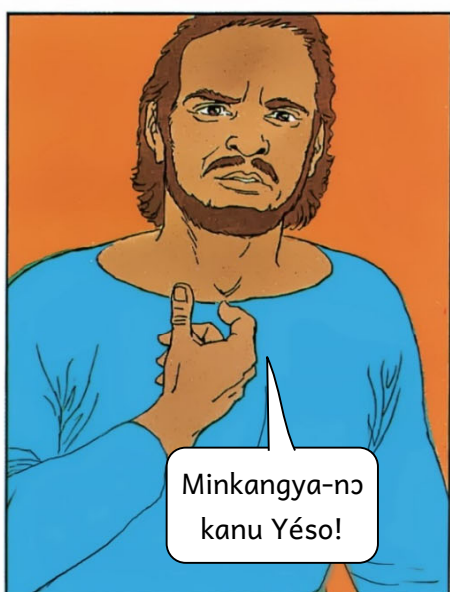
Endu l'Akúdula
abá-nò ndulu endu
ememi. Besisì to bá lí
lako la batu'ekuubo!



Mkpa lí munde ndi sínana
lake. Mata bakpa ngbokpu
be ka mọka lake!



Amapo, amemi sà-bee
bikabe yende
bim'mwa-nò ne.



K' elihe la m̄sa ma ʔs̄l̄l̄ la
Pasaka, Yéso apedisi luhwo na
bakpa n' Endu-o Akúduła,
s̄n̄á yende bamangese la dini
bábí ka kokocho tuniso lake
sikaniso li ne. Eesosi mà
Petelo ńngo Yuani emba lyaha
la Pasaka...



K'eteko, Yéso ńngo batombi li bake
mokó neebale batundani s̄ba b̄ma
kangb̄a l̄a lyaha la Pasaka.





Ime na seki-o lĩa lya-ha la
Pasaka kúma kǎdi na benu
músa m'elata lami.



Bakpa li ba na mamɔlaka balya-nɔ
nnji kɛ̀la bakpa li babɔ. Mata benu
kanga besikaniso-nni bendɔ.



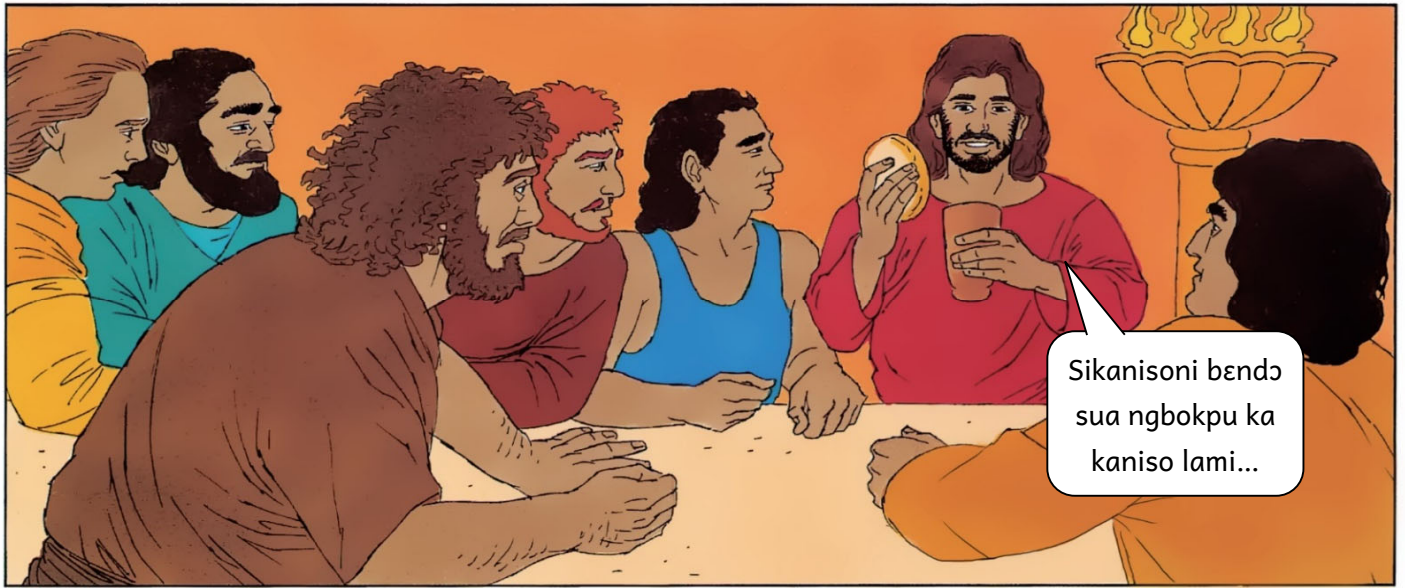
Kabe nngo mkpa ka kɛ̀nda bá
mkpa li mangbo kangala'nu,
ábe kɔpɛ li manu.



Ime kangala'nu
ya kɔpɛ.







Mbuso miendo, keteko Yesó íngo batombi li bake batuka ka nnji. Yuda kabí kúma kǎdi nabɔ...

Meenu dɔa-nɔ, mata ɛpa antika-nɔ kanu ʔma li ma Kéngwa munde eenu pɛpɛngya-nɔɔ benu.

kúma-ha nde ínge kuku, benu beepi to ahe.

Ime ndi ahe, amapo íngo bá. E kanga mkpa ngbokpu li munde apiko-nɔ kaika ɛpa, kábí ka'hami ha.

Beko-ni wabe. Nnge to mbà ka sǎ ememi ne-mbambaa.

ɛpa, kabengo nde atokukani, amemi sà-bee, sikipikono akalwe kèla ami.

Mata kunda lako ndulu asikane, isi kunda lamo ni.



Bangeso Yéso músa mangese li ma kuhani, mengese li ma batua-ebundililya Bandiyardi. Petelo íngo Yuani babilya mbambaa.



Petelo, angio súba
umasenge la
mangese la kuhani.



Luhwo,  we
kebi k ma
k di na  ye?



Bo ! Kantati mbe
moopo mkpa li m ndo!

 we sate nndi
makitasabo.



Ngbee, kamimooopi.

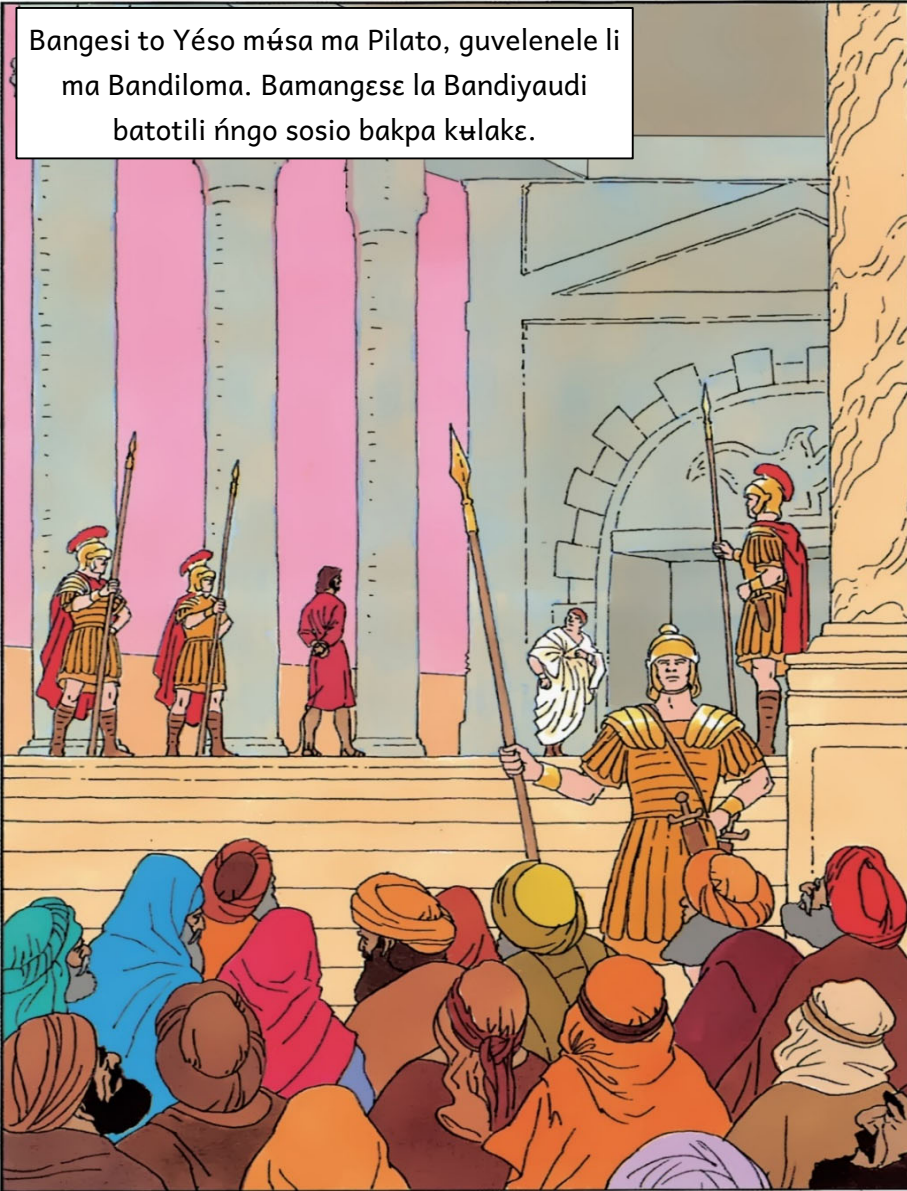
 we nndi ma ka
Galilaya,  we nndi
makitasabo.



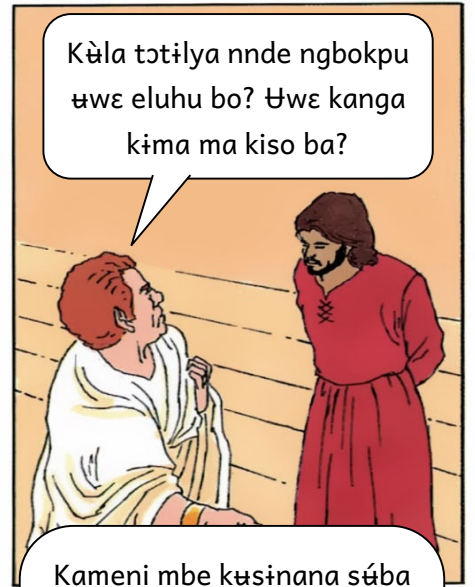
Bwan , kamepi
mbe k ma nde
 we ka luhwo li.



Bangesi to Yéso músa ma Pilato, guvelenele li ma Bandiloma. Bamangese la Bandiyaudi batotili ningo sosio bakpa kɛlake.



Kɛla tɔtɔlya nnde ngbokpu ɛwe eluhu bo? Ƴwe kanga kima ma kiso ba?



Kameni mbe kɛsinana sɔba mkpa li munde. K'elihe la Pasaka kabiɔwelee-nɔ na bakpa li ba sɔba mambá. Sonda-ni Balaba sate mwamé li ma Bandiyaudi.



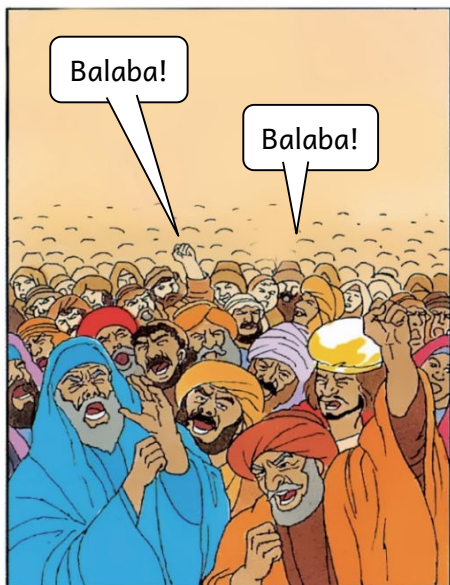
Esikanisi kima sino e?

M'mbiki malɔlyaa amapo.



Amapo ma ndi ke?





Balaba!

Balaba!



Ilolo nnde, bekundi
ma nsikanise na Yesó
li munde ke?

Em'betilya
kàla kpangbu!

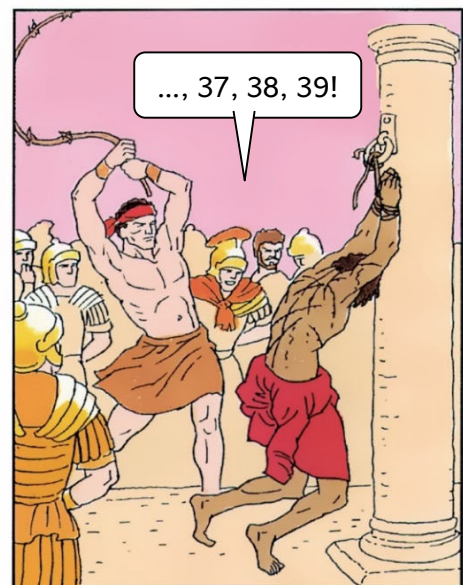
Ekepipilya sabee
eye ndi mwamé!

E 'kekaniso mwamé.
Ke ndwelye, meenda
manjake na Kaisali.



Kekpekikane-ń! Basondi
uwe isi Yesó ni.

Bandweli to Balaba. Munde akpekikani
kàla kukuso la ki silikani.



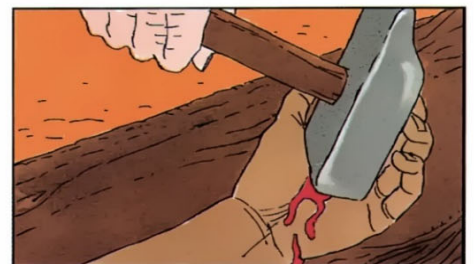
..., 37, 38, 39!

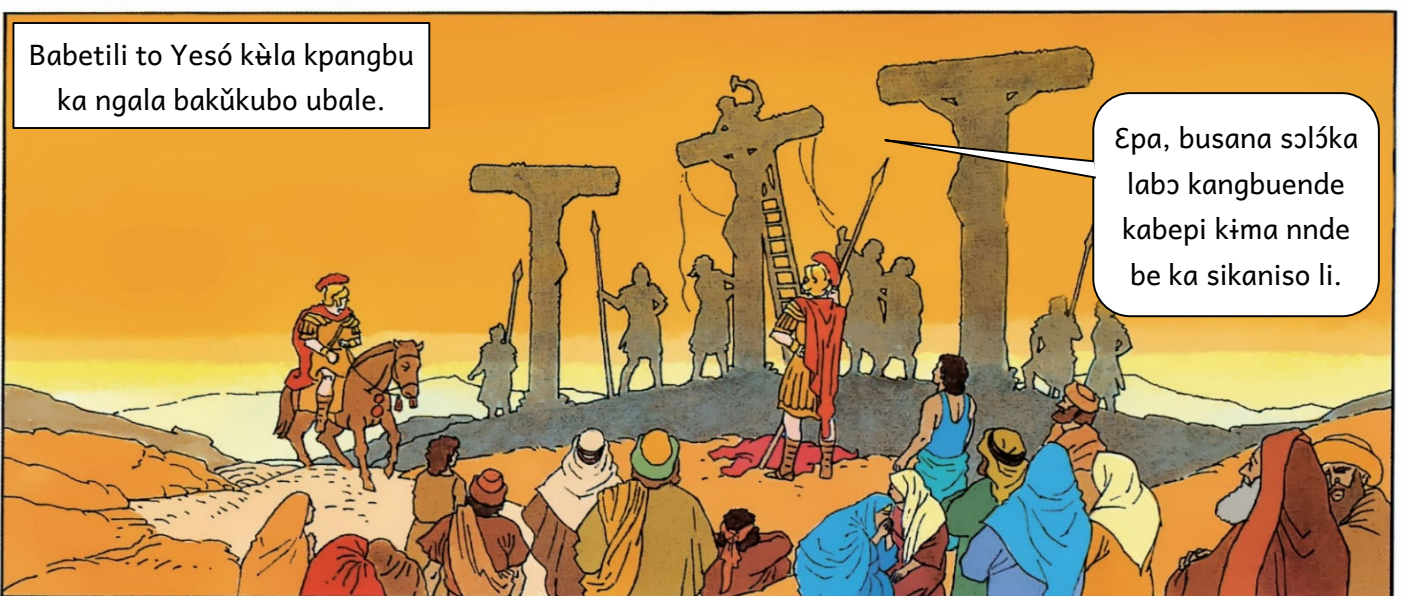


Ime kanga kúsinana
kàla makyó make.



Miti e! Mwamé li
ma Bandiyaudi.

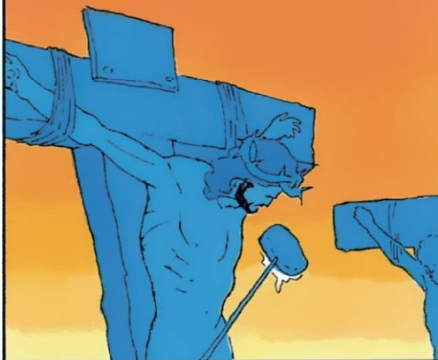




Pilato akikisiso amapapasĩa
kădi sũba elehe esalo
nganganga te: “Yesó mwamé li
ma Bandiaudi. Babetilya kũla
kpangbu ka mũake”.



Yesó atuni to kima
amamuo la ka susiso
ekale la ka sikipikono.



Basuda bata male
ka ngombe lake.



ka webelokisi bakpa
li betino ni!

Kabengo ƙwe ndi Miki l
m'Akúďwala, titò mboto
ka kpangbu.



Weelokiso
ƙwe mayako
ńngo besu!

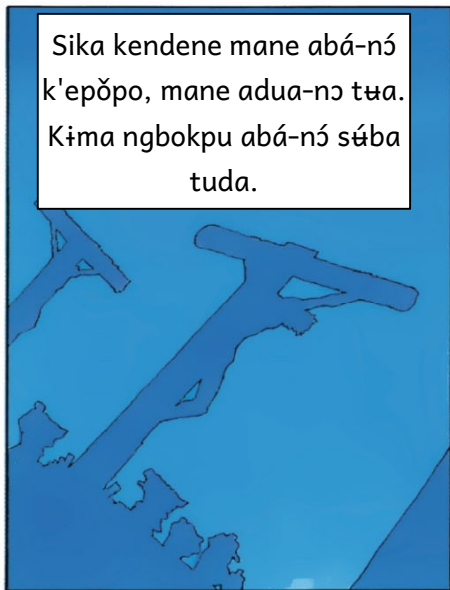
Ƙwe weenda ka chia Akúďwala
keke? Besu besu ka hunga nde
abongi bihunge, mata mkpa li
munde data sikaniso kũsinana.



Wekaniso ime kende e
bá-nó sũba kebwané lako.

Ńnuhu kako amapo, nndene e
bá-nó na ime sũba Paladiso.





Yesó akúo k'esi o mane la
sobe-komi la keteko. Suda kǎdi
atúmo balasake; makyo na libo
ahoyo k'eniso sà-bee aku.



Esiko l'Akúdula aluhu:
“Bangesi kum'ekweti ya
amatembu.”



“Abute íngo sido
kangbɛa solóká lasu.”
Mata ilolo akú.



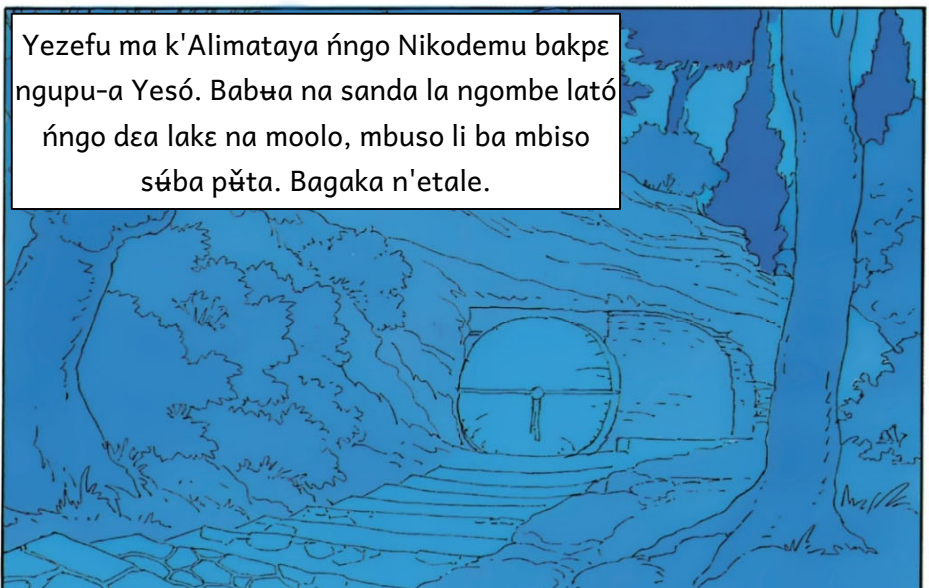
Munde ndi Masiya
li munde abí sàbe
apiko-nɔ ba?



Bikè-ni kúma
mema ngupuake
kangbɛa embo li.



Yezefu ma k'Alimataya íngo Nikodemu bakpe
ngupu-a Yesó. Babɛa na sanda la ngombe lató
íngo dɛa lake na moolo, mbuso li ba mbiso
súba pǎta. Bagaka n'etale.



Mbuso m'elihe la sabato,
bakali moti ba na engenge
kpete bake ka pŕta nndo.



Benu ka kpacha mkpa li munde e
na bá ka ngbala bakuu keke?
Abumbuki to! Kaa-ni beluhwe-ni
ka batombi li bake.



Etale lingitoni to
mbambaa na pŕta!

K'eka bendo, Petelo
ńngo Yuani bachechi
ka kà na pŕta.

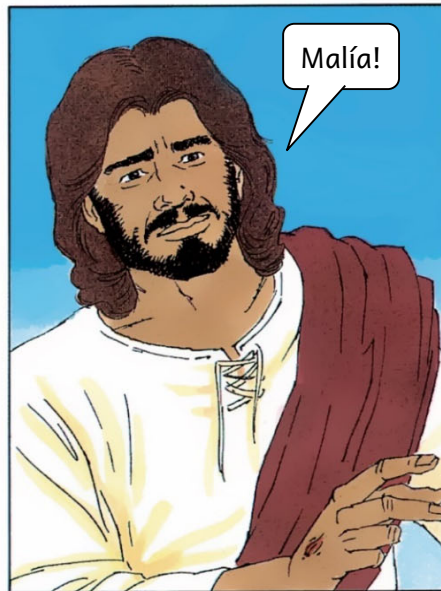
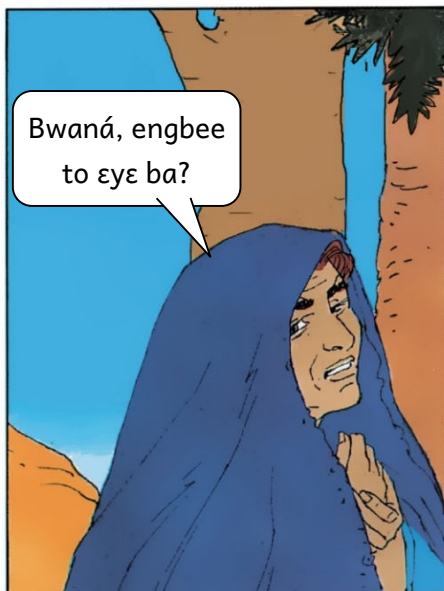


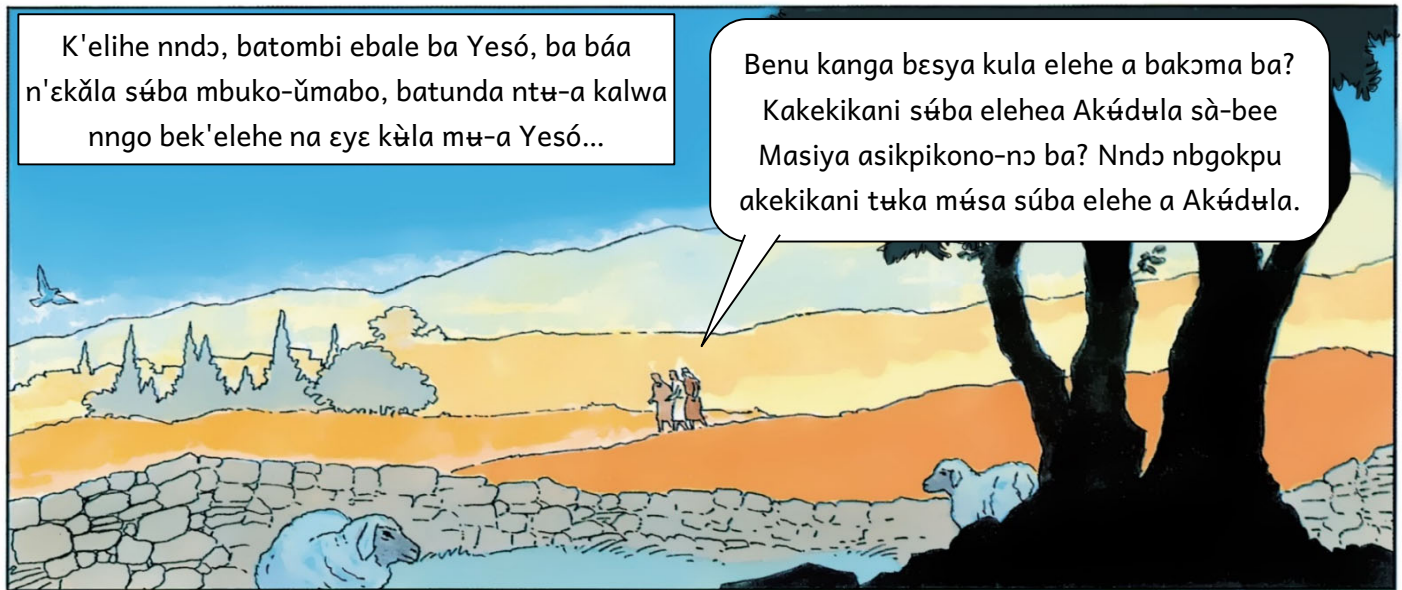
Asikani
'ndi ke?



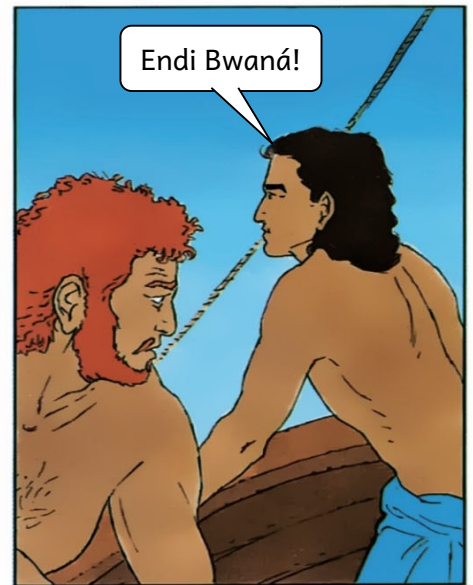
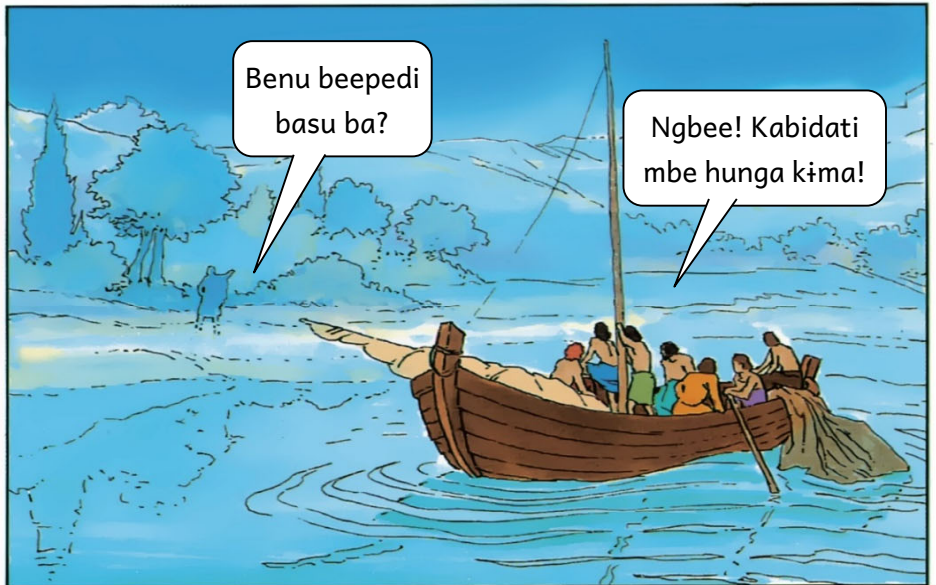
Pŕta kanga
kĩma subi!

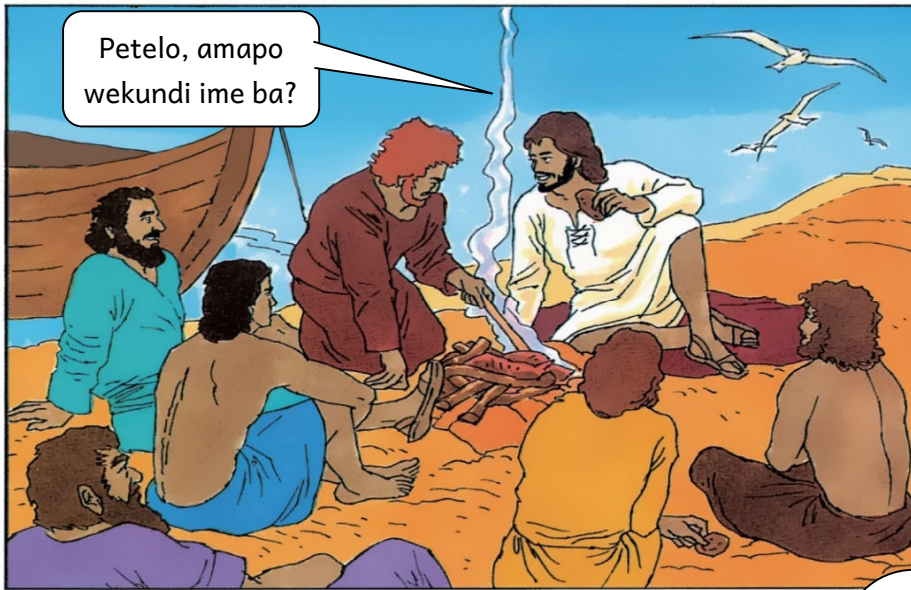






Yesó eenikani kaika
batombi li bake sub'elihe
komi-sina. Matundani la
bakpa 500 (yana etano)
bamona. Elihe kădi nngo
batombi moti bekeloba
saba libanda la Galilaya...





Petelo, amapo
wekundi ime ba?



Yesó am'bokulo Petelo
Bokulo nndo ekendo esalo...



Ningo, Bwaná,
wepi to yende
mikundi ɛwe nee.

wɛɛɛpenya
bamatembu li bamɔ.



wɛ tɔmbya!

Ngapi kanu tɔkya na kɛpa ɛngo kɛla
dodo. Kaa-ni sɛba bulambo ngboku
beesikaniso-ni bakpa li ba k'etita litino
ngbokpu babé batombi li bamɔ.
Beebato-ni ka ino ɛpa, ɛngo a Miki,
ɛngo a ʔma li ma kengwa, ɛngo
beepesilye-ni endilililya tɔli ngbokpu
'nde nnuhu kanu.

Yesó a kè, batombi li bake bekabunja sɛbs nɛji la Yelusalema nngo
bek'ememi. ʔma li ma kengwa, ʔma l'Akɛdɛla akapi kanu atiti to kulanu
ɛngo ngio sɛbabɔ. ʔma li mɛndo hà abí sɛba Yesó. Ilolo hà e na bá sɛbabɔ.
Ekatokisiso bakpa bá bato, batɛa mamilya Yéso Kilisito.



Mbuso m'elihe nndo,
Yesó adúo tɛka ka
bulambo ka kà na kɛpa.
Mata aluhu te asikyo-nɔ
ka tina ngbanga kɛla
mkpa...

Yesó a kè, batombi li bake
bekabunja sɔ̀bs nnji la
Yelusalema nngo bek'ememi.
Ɖma li ma kɛ́ngwa, Ɖma
l'Akúɖɛ́la akapi kanu atìtì to
kulanu ńngo ngio sɔ̀babɔ.
Ɖma li mɛ́ndɔ̀ hà abí sɔ̀ba
Yesó. Ilolo hà e na bá sɔ̀babɔ.
Ekatokisiso bakpa bá bato,
batɛa mamilya Yéso Kilisito.

Batombi li ba Yesó
bakè to sɔ̀ba
bulambo ngbokpu
sina yendene
bekangana
kpekpeke.



Batombi li ba Yeéso bake
kúma-ha ngbokpu síná bakpa
kábési besya mbino labɔ.

Yesó endi Miki
li m'Akúɖɛ́la!



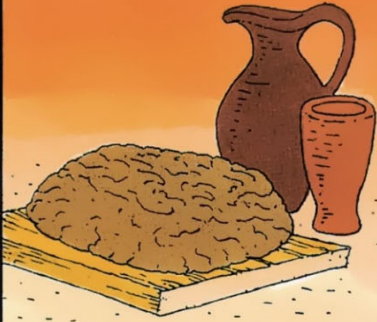
Mbino nde lanja
akpakpali hà k'ahe
la amapapasya.

Kúla Kpangbu,
akumbi eye mayake
sɔ̀lóká lasu sɔ̀ba
ngwake. Nndɔ̀ ndulu
bidu bá sɔ̀ba sɔ̀lóká
ńngo bitoka-nɔ̀ bá
na bá yende
Akúɖɛ́la akundi
nee.



Sɔ̀ba bulambo kúma-ha ngbokpu
nde bekpa bekatombya la Yesó
batundanaa-nɔ̀ kangbɛa sá
ememi ńngo tangaliso Elehe
'Akúɖɛ́la. Bunde bekabunisono
mukate ńngo kapiana makati la
makyo ma Yesó kangbɛa kaniso
kukuso Yesó. Bekakapiana ekudo
l'Akúɖɛ́la nde e sɔ̀ba
mbukó-Ɖmabɔ, ńngo bamanjabɔ.

Yesó e 'ketokisiso
bakpa ka sikaniso
kunda l'Akúdula.



Yesó ankundi ɛwɛ. Kapa
kake ekpangi íngo
'wechuchumie kake.



Akúdula akundi bulambo kpekpekepe
ndulu angapa Miki li make ma
ngangaa. Kangbɛa sà-bee mkpa
ngbokpu munde abesya-nɔ kake
katoke-nɔ bungoo, mata abá-nó na
bá la ka sa-kíma.

WILLEM DE VINK

ELEHE AKÚDULA SAE BIBILIA

Enkani la Yéso e sɔba Bibilia (Elehe Akúduɔla). E kanga esiko nnde bakpa batangalisi (ńngo nnde be ka tangalisi li) ka bekyá Elehe Akúduɔla. Endi esiko nnde e subi na ba esiko letino. Bakeki esiko nndo ngbukpu sɔba mɔa-mane elɔfɔ kádi na yana li etano (1500). E na mɔa-mane elɔfɔ kádi na yana li sobe-komi (1900) ka kende bakobi ne kɛka Bibilia. Sɔba Bibilia, batangalisoono mbula ngbokpu l'ekani kùla yende Akúduɔla e ka sikaniso kima sɔba bá la bakpa ne. Ekani la Yéso 'enisoono kplalaa yende Akúduɔla endi mawa ne.

EKANI LA YÉSO

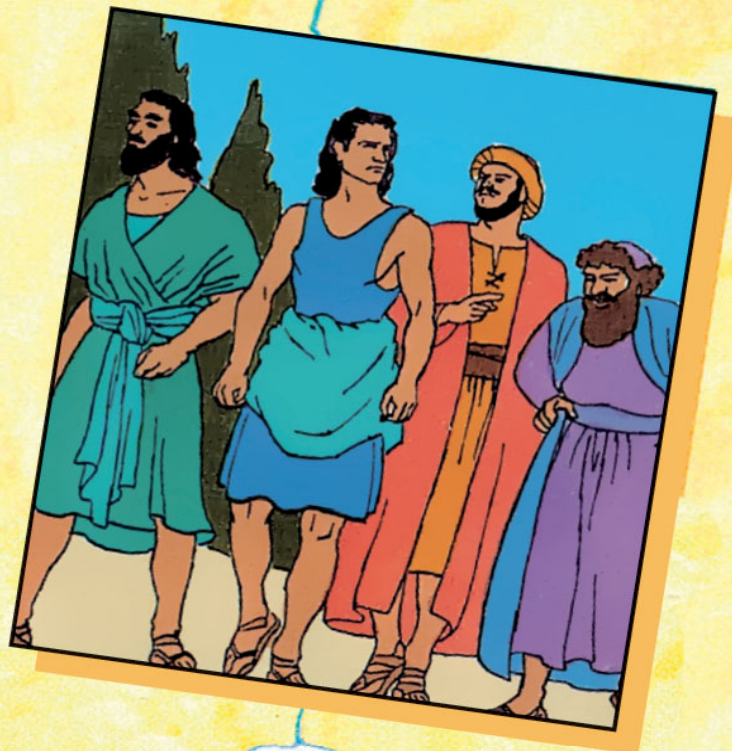
Elehe Akúduɔla ɛna 'mapapasya sɛna nnde e ka kana bá la Yéso.

Ba'mapapasya leyo awekinani “Mbino Lanja sɛna”. Bakapi kabo ino leyo ka tɔkana na bakpa bunde bakekii. Ebo nbgokpu bábí k'eso nnde Yéso abí ne.

1. **Matayo:** Ntombi li ma Yéso. 'Esi pɛɔya ekumo ya ntɔa mɔmya palata. 'Enisi kpekpekpe kùla buleki la Yéso na bakpa li ba na Isilaeli (Bandiaudi).

2. **Malako:** Ɛye abí kɔta kende Yéso 'esi ne pɛɔya ekumo lake. Akeki kima kpete kùla mayuza nnde Yéso asikanisii.

3. **Luka:** Ɛye abí ntɛnde. Ɛye kamoopi Yéso mbambaa. Luka akeki kùla buleki la Yéso na bakpa.



4. **Yuani:** Ɛye abí hà ntombi li ma Yéso. 'Enisi kpekpekpe yende Yéso endi mawa ne. Yéso 'ndi Akúduɔla munde asilikoni nkpa kangbu' ebolokiso bakpa ka tɔka sɔba sɔlóká labo.

BOKOCHANA LA YÉSO

Amake na Yéso abí Malia. Abí nngo Malia kanga 'emanyana kende Yéso abokochani nee. Abí nngo kanga eebopo baloko. Abí nngo Akúdɛla apisili sà-bee Yéso abokochane. Abí nngo batoti kàla mayɛza nndɔ sɛba b'esiko nde bakeki-mɛsá ka mɛa-mane kpete mɛsá ma ɛsɔ la Yéso. Yéso kabokochani ya mwesi, sate ya miki li mangangaa. Abokochani kɛma nde b'eliisoo-no banyama l'etuke búi kangbuende káma-ha kábí sub'endu o bakɛndɔ.

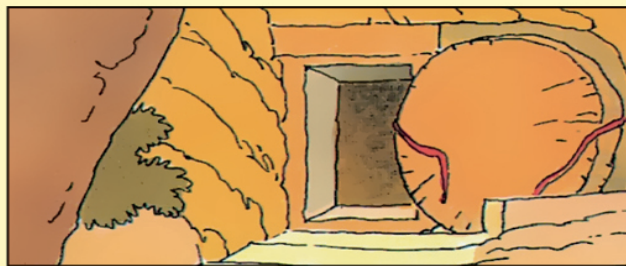


MAYɛZA LA YÉSO

Yéso asikanisi mayɛza kpete. Sɛba Bibilya baluhu sà-bee Yéso eebolokisi bakpa kpete ka bekya 40. Ka mayɛza nndɔ, yéso 'esi eniso sà-bee ɛye e na kɛkpakɔ. 'Esi hà eniso sà-bee Akúdɛla akundi ɛɛɛɛɛɛɛ bakpa ñngo esiso labɔ bábe n'ɛsɛɛ.



KUKUSO YÉSO NÍNGO BUMBUKO LAKE



Yéso akú kangbueke eh? Elehe la kùla bokulo nndò e sùb'aBibilia.

Wéeka eh! Mkpá ngbokpu asikanisoo-nò kúsínana. Kíma nnde Akúdùla kakundee-nò, híngo kapa kake ngbau. Kíma nndò aasínana 'nde ino li 'ndi sòlókáKangbua sòlóká nndò ngbokpu, mkpa katòke-nò mà bá manjake n'Akúdùla.

Nndò ndulu Yéso apiki ka búlambò. Eyé ndulu abesi elehi la sòlóká lasu eyé mayake. Elehi nndò abí kukwo. Kùla kukuso Yéso kangbuasu, ahe la ka kidyo kaik'Akúdùla así to sama. Nndò mà ndulu amemi sà-bee Akúdùla 'ene ekál'asu ka sòlóká.

Yéso abumbuki do mbuso ma kukso 'ké. Akúdùla asikisi kake bá obu. Ka bumbukiso Yéso, Akúdùla eenisi sà-bee Eyé na kúkpako ka bekya kukwo.

Mbinoonde, Yéso ebé k'apu'o Akúdùla. Kangbuende ebé-i ndee, nngo sate atoki to bá amanjasu ka sà-kíma. Éka kùnda pèpenya lasu kangbua sà-bee betambe k' ahe nnde akapa-nò k'Akúdùla n'esése (am'mwanya-nò Akúdùla).

EMEMI

Ùwe ka kaba bá manjake n'Akúdùla ba? Ememi to sà-bee Akúdùla abusane kúsínana ngbokpu nnde esikanisi 'nde ba? Sikaniso mà ememi ya nnde te:

“Akúdùla li ma n'ekundo ùwe n'ekundo kùlami.

Engapi Yéso, Miki li ako ma-kádi.

Akú kùla kprangbu kùla kíma ngbokpu laasínana nnde nnjikanisii.

Mmemisà-bee w'en'ekál'ami ka sòlóká nnde nnjikanisii.

Ekpangi kpekpekre kuliende Yéso e saa nanjoomi ka k;yndílya lami.

Nnkundi bá mkpa li makò k'eso ngbokpu.

Mmemi kaikako 'we mbepenya m'bé na bá nnde ùwe ekundi m'bé na bá nee.

Ébé ka pu-o 'mi k'eso ngbokpu.

Ekpangi ka kisyó ememi lamò.

Ùwe esikanisi ta kíma ngbokpu nnde elaki nde.”

YÉSO NNGO ƲWƐ

Ekani la Yéso kasí mbe. Yéso abí manjake na bakpa kpete kpekpekre, sande ilolo. Bulambo ahalikoni to. Bakpa kpete badu to kà tamba kùla bamunda, sate kùla bangamí. Mata bakpa be ka kà tamba sùba matuka nngo mbabú ama kupodo. Nndo ɛɛnda kima la na taie kaika Yéso.

Atokaande bá kúma kǎdi na besu yende eesi tamba kúma kǎdi na Bandiesilaeli nee. K'esi enikana mata abí kúma hà ngbokpu sùba Isilaeli. K'elihe la nndende hà akundi abé manjake na mkpa li atokaande kunda lake nngo moka lake.

Ekundi epo kima kpete kùla Yéso nngo yende etokaande bá kúma kǎdi na ye ne ba? Sikaniso mà kima nnde:

1. Tekeliso tangaliso Elehe 'Akúdu la ƲWƐ mayako.

(Tekeliso tangaliso Amapapasya la Luka.)

2. Tekeliso ememi.

(Luhwo n'Akúdu la nngo emoka'eye.)

3. Luhwo na bakpa libetino kùla Yéso nngo Elehe 'Akúdu la.

Yéso akundi sà-bee batombli li bake batundane n'eye nngo ekana n'eye kùl'epo kima kpete kùl'ake.

Illustrations et texte de Willem de Vink.

Propriété littéraire © 1993 Stichting Wereldtaal, Rotterdam, Pays-Bas.

Edité en Néerlandais sous le titre "Jezus Messias".

Edition en Kubila© 2026

Droits d'auteur numériques selon les termes de la licence

Creative Commons BY-SA.

Tous droits de traduction, de reproduction et d'adaptation réservés pour tous les pays.

jmpbk.app@gmail.com

<https://www.jesusmessiahcomicmedia.com>



YÉSO MASIYA. Ekani nnde endi amapo kùla Yéso Masiya. Ekí ka Isilaeli ka m̃a-mane 2000 nnde akalu to. Mkpa ngbokpu li munde atundani n'eye atumi n'engaka. E kanga mkpa li munde atoki sikaniso kima nnde eye asikanisii. E kanga mkpa li munde aluhu elehe nnde eye aluhuu. Kúma nnde Yéso abí bei mayuza asikani do. Íngo eesi kapa esěse n'esěse s̃ba bakpa ngbokpu li bunde b'esi bá kúka kădi íngo ka bunde b'esi m̃ka lake. Kanga depa akido ka sunge. Ekani nnde ana taie kasi. Akokochi sande ndende.



Elehe 'makwasu: Kubila

Langue: Bila (République Démocratique du Congo)

ISBN: 978-94-93178-81-6